

th•mann

SP 5600

Notice d'utilisation

Portable Grand Keyboard

Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Allemagne
Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0
Internet : www.thomann.de

23.10.2023, ID : 378054 (V6)

Table des matières

1	Remarques générales.....	6
	1.1 Symboles et mots-indicateurs.....	6
2	Consignes de sécurité.....	7
3	Performances.....	8
4	Instructions d'assemblage.....	9
5	Connexions et éléments de commande.....	10
6	Raccordements réalisables.....	14
7	Guide rapide - démarrage rapide.....	16
8	Mise en marche ou en arrêt du clavier, configuration.....	18
	8.1 Mise en marche/en arrêt du clavier.....	18
	8.2 Désactivation automatique.....	18
	8.3 Réglage du volume.....	18
	8.4 Régler la sensibilité de la frappe.....	18
	8.5 Effet Sustain.....	19
	8.6 Effets numériques.....	19
	8.7 Configuration du clavier, menu de fonction.....	20
	8.7.1 Accordement précis.....	20
	8.7.2 Signature.....	21
	8.7.3 Point split.....	21
	8.7.4 Fonction pédale.....	21
	8.7.5 Sélection du réglage de l'harmonie.....	22
	8.7.6 Égaliseur.....	22
	8.7.7 Effet Reverb.....	23
	8.7.8 Part de l'effet de résonance dans le volume général.....	23
	8.7.9 Effet Chœur.....	23
	8.7.10 Part de l'effet de chœur dans le volume général.....	24
	8.7.11 Canal de réception MIDI.....	24
	8.7.12 Canal MIDI de transmission.....	24
	8.7.13 Désactivation automatique.....	24
	8.8 Enregistrer/charger les réglages de l'utilisateur.....	25
	8.9 Réinitialiser les réglages de l'utilisateur.....	25
	8.10 Effacement de tous les enregistrements enregistrés.....	25
9	Utilisation.....	26
	9.1 Mode Piano.....	26
	9.2 Transposition.....	26
	9.3 Lecture des séquences de démonstration.....	26
	9.4 Jouer des styles.....	27
	9.5 Jouer des morceaux.....	27
	9.6 Métronome.....	28
	9.7 Tempo.....	28
	9.8 Mixer.....	28
	9.9 Sélection des voix.....	29
	9.10 Mode Dual.....	29
	9.11 Mode Split (partage).....	30
	9.12 TWINOVA.....	30
	9.13 Mode Harmonie.....	31

9.14	Reconnaissance d'un accord.....	32
9.15	Répertoire des accords.....	35
9.16	Accompagnement automatique.....	37
9.17	Volume du morceau d'accompagnement, mode muet.....	37
9.18	Fade in, Fade out.....	38
9.19	One Touch Setting.....	38
9.20	L'assistant de performance.....	39
9.20.1	Mode GUITAR.....	39
9.20.2	Mode PIANO.....	39
9.21	Exercices.....	40
9.22	Fonction d'enregistrement.....	41
9.22.1	Préparer un enregistrement.....	41
9.22.2	Enregistrement.....	42
9.22.3	Arrêter l'enregistrement.....	43
9.22.4	Lire l'enregistrement.....	43
9.22.5	Supprimer un enregistrement.....	43
9.23	Fonction MIDI.....	44
9.24	Support de stockage USB.....	44
9.24.1	Lecture de la clé USB.....	44
9.24.2	Charger des données de la clé USB.....	45
9.24.3	Enregistrer les données sur la clé USB.	45
9.24.4	Supprimer toutes les données de la clé USB.....	45
9.25	Restauration des réglages d'usine.....	46
10	Données techniques.....	47
11	Câbles et connecteurs.....	49
12	Dépannage.....	50
13	Annexe.....	51
13.1	Liste des morceaux.....	51
13.2	Styles-Liste.....	53
13.3	Liste des voix.....	57
13.4	Demo-Liste.....	65
13.5	Table d'implémentation MIDI.....	66
14	Protection de l'environnement.....	68





1 Remarques générales

Le présent document contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de ce produit. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez ce document en vue d'une consultation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs du produit puissent le consulter. En cas de vente du produit, vous devez également remettre le présent document à l'acheteur.

Nos produits et nos documents sont soumis à un processus d'amélioration continu. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications. Veuillez consulter la dernière version de ce document, disponible sur www.thomann.de.

1.1 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans ce document.

Terme générique	Signification
DANGER !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
AVERTISSEMENT !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement : tension électrique dangereuse.
	Avertissement : emplacement dangereux.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil est destiné à générer un son électronique par le biais d'un clavier de piano. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité



DANGER!

Risque d'étouffement et de blessure pour les enfants !

Les enfants peuvent s'étouffer par les matériaux d'emballage et les petites pièces. Les enfants peuvent se blesser en manipulant l'appareil. Ne laissez jamais les enfants jouer avec le matériel d'emballage ou l'appareil. Ne laissez jamais les emballages à la portée des bébés et des jeunes enfants. Éliminez le matériel d'emballage toujours correctement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants et veillez à ce qu'aucune petite pièce ne se détache de l'appareil (p. ex. les boutons de commande) avec laquelle ils pourraient jouer.



DANGER!

Danger de mort par courant électrique !

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil. Ne démontez jamais les caches de protection. Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur. N'utilisez pas l'appareil si les couvercles, dispositifs de protection ou composants optiques sont manquants ou endommagés.



AVERTISSEMENT !

Lésions possibles de l'ouïe lors de l'utilisation d'enceintes ou de casques audio à un volume sonore élevé !

Lorsque des enceintes ou des casques sont raccordés, l'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des traumatismes auditifs temporaires ou permanents. Il peut également provoquer des troubles de l'ouïe en cas d'exposition prolongée, même à des niveaux sonores apparemment faibles. N'utilisez pas l'appareil continuellement à plein volume. Baissez le volume immédiatement en cas d'acouphènes ou de perte auditive.



REMARQUE !

Endommagement de l'appareil en cas de fonctionnement dans des conditions d'environnement inappropriées !

L'utilisation de l'appareil dans des conditions d'environnement inadaptées peut causer des dommages. Utilisez l'appareil uniquement en intérieur et dans les conditions d'environnement indiquées dans le chapitre « Caractéristiques techniques » de la notice d'utilisation. Évitez toute utilisation dans un environnement avec une exposition directe au soleil, un encrassement important et des vibrations fortes. Évitez toute utilisation dans un environnement avec des variations de température importantes. En cas de variations de température inévitables (p. ex. après un transport par un jour de froid), n'allumez pas l'appareil immédiatement. N'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Ne déplacez pas l'appareil vers un autre endroit pendant son utilisation. Dans les environnements très exposés à la saleté (p. ex. poussière, fumée, nicotine, brouillard), l'appareil doit être nettoyé régulièrement par le personnel spécialisé pour éviter des dommages par surchauffe et d'autres dysfonctionnements.



REMARQUE !

Endommagement de l'alimentation électrique externe en raison de tensions élevées !

L'appareil peut être alimenté en électricité à partir d'une alimentation externe. L'alimentation électrique externe peut être endommagée en cas d'utilisation avec une tension incorrecte ou en raison de pics de tension. Dans certains cas, les surtensions peuvent aussi présenter un risque de blessure et d'incendie. Assurez-vous que les indications de tension de l'alimentation électrique externe concordent avec le secteur avant de brancher l'alimentation électrique externe. Utilisez l'alimentation électrique externe uniquement avec des prises secteur installées dans les règles de l'art et sécurisées avec un disjoncteur différentiel (FI). Débranchez l'alimentation électrique externe du secteur si un orage se prépare ; par précaution, débranchez-la également en cas d'inutilisation prolongée.

3 Performances

- 88 touches à marteaux
- Écran multifonctions à LED
- Molette Pitch Bend
- Polyphonie 128 voix
- 600 voix
- 230 styles programmés, 10 user styles
- 120 songs programmés, 5 user songs
- 5 démo songs
- Effets Hall, Chorus et Sustain
- Master EQ
- Séquenceur
- Fonction d'accompagnement et d'enregistrement
- Fonction d'apprentissage avec bibliothèque d'accords
- Modes Split et Duo
- Métronome
- Fonction de transposition
- Haut-parleurs intégrés
- Interface USB
- Déconnexion automatique
- Pupitre, pédale Sustain, support de notes et bloc d'alimentation 12 V fournis

4 Instructions d'assemblage

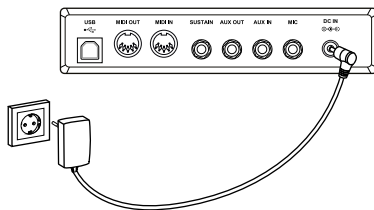
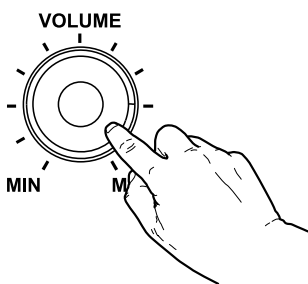
Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Placez l'instrument à l'emplacement souhaité.

Alimentation électrique

L'instrument est alimenté par le bloc d'alimentation 12 V fourni. Vérifiez que l'instrument est éteint avant de le raccorder à l'alimentation électrique, ou éteignez-le, si ce n'est pas le cas.

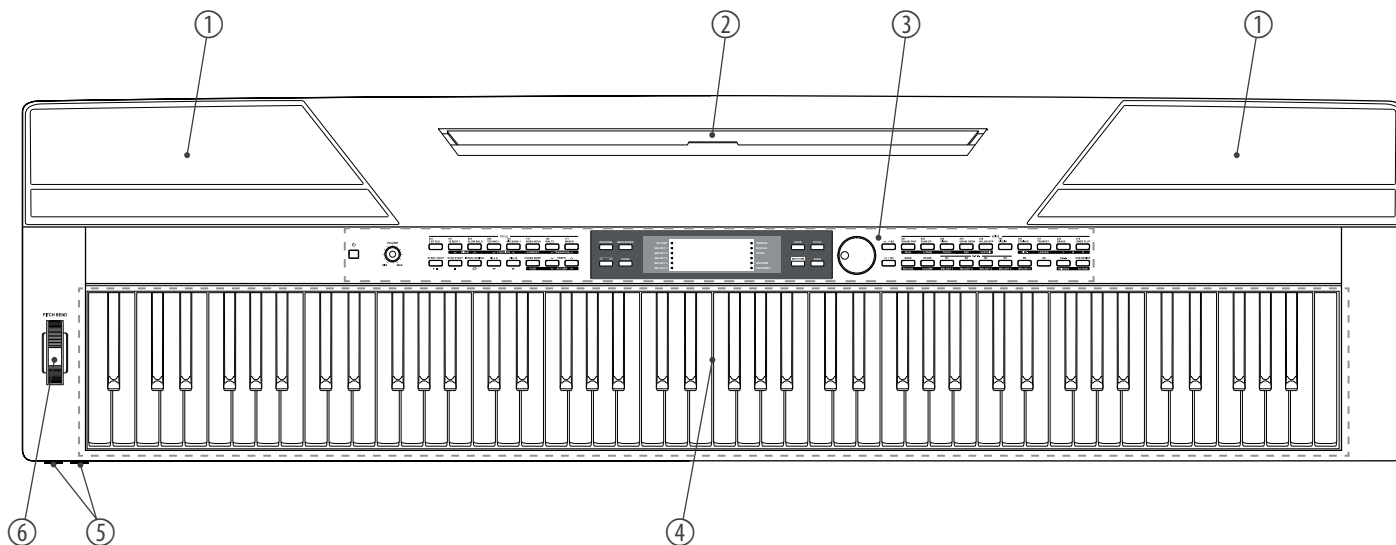
Tournez le bouton de réglage du volume sur « minimum » dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique ou à d'autres appareils, pour protéger les haut-parleurs.



Branchez le câble à la sortie du bloc d'alimentation à la prise d'entrée [DC IN] à l'arrière de l'appareil. Branchez ensuite la fiche du câble d'alimentation électrique dans une prise électrique raccordée dans les règles de l'art.

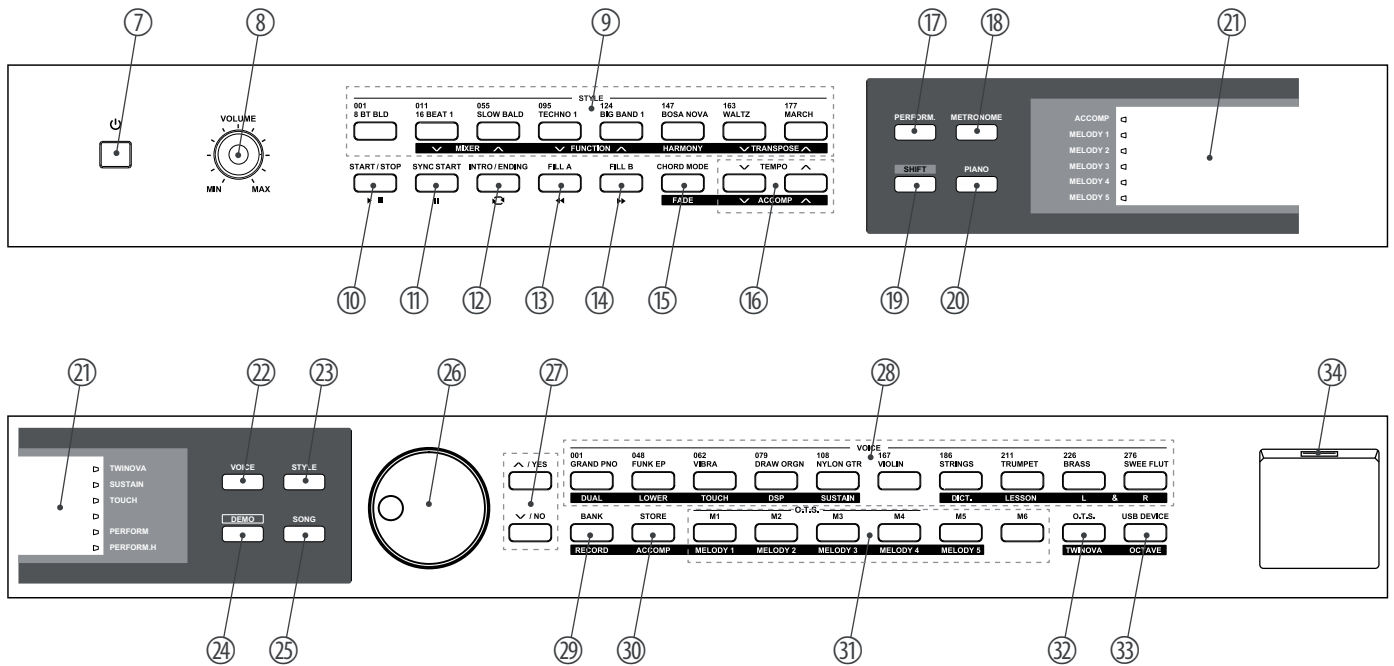
5 Connexions et éléments de commande

Vue d'ensemble



- | | |
|---|-------------------------------------------------------------|
| 1 | Enceintes intégrées |
| 2 | Support pour pupitre |
| 3 | Tableau de commande avec touche de fonctions et écran |
| 4 | Clavier de 88 touches |
| 5 | 2 × prises pour casque |
| 6 | Molette Pitchbend pour la modification de la hauteur du son |

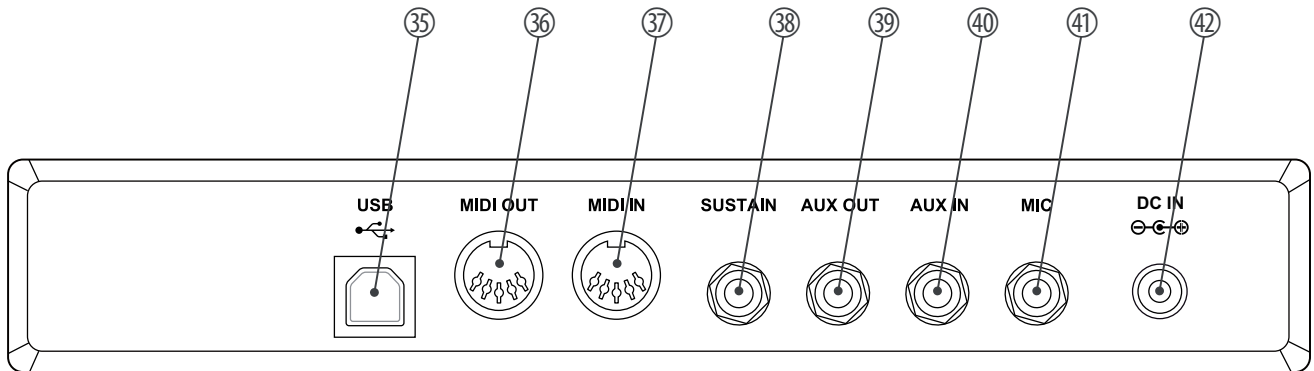
Tableau de commande



7	Touche pour allumer et éteindre l'appareil
8	[VOLUME] Bouton rotatif pour régler le volume
9	[STYLE] Fonction simple de la touche : sélection directe de styles. Fonction de la touche combinée avec la touche [SHIFT] : <ul style="list-style-type: none"> ■ [MIXER] Ouvrir le menu Mixer ■ [FUNCTION] Ouvrir le menu Fonction ■ [HARMONY] Activer/désactiver le mode Harmonie ■ [TRANSPOSE] Transposer d'un demi-ton
10	[START/STOP] Démarrer/arrêter la lecture de morceaux en démo ou de styles
11	[SYNC START] Connecter et déconnecter la fonction de démarrage synchronisé dans les modes d'accompagnement et d'enregistrement
12	[INTRO/ENDING] Ajout d'une introduction ou d'une fin en mode accompagnement.
13	[FILL A] Ajout de mesures en mode accompagnement
14	[FILL B] Ajout de mesures en mode accompagnement
15	[CHORD MODE]/[FADE] Fonction simple de la touche : activer/désactiver le mode Accord Fonction de la touche combinée avec la touche [SHIFT] : activer/désactiver la fonction Fade en mode d'accompagnement
16	[TEMPO]/[ACCOMP] Fonction simple de la touche : augmenter/réduire la vitesse de lecture Fonction de la touche combinée avec la touche [SHIFT] : Réglage du volume de la piste d'accompagnement.
17	[PERFORM] Activer/désactiver l'assistant performance
18	[METRONOME] Mettre en marche/arrêter le métronome
19	[SHIFT] Activer deuxième fonction des touches de fonction à double affectation
20	[PIANO] Ouvrir le mode Piano
21	Écran

22	[VOICE] Ouvrir le mode Voice
23	[STYLE] Ouvrir le mode Style
24	[DEMO] Ouvrir le mode Démo
25	[SONG] Ouvrir le mode Song
26	Cadran pour choisir des fonctions, paramètres et valeurs
27	▲/[YES] Augmenter la sélection des paramètres et de la valeur affichée par un. ▼/[NO] Réduire la sélection des paramètres et de la valeur affichée par un.
28	[VOICES] Fonction simple de la touche : sélection directe de voix Fonction de la touche combinée avec la touche [SHIFT] : <ul style="list-style-type: none"> ■ [DUAL] Activer/désactiver le mode Dual (fonction Layer) ■ [LOWER] Activer/désactiver le mode Lower (fonction Split) ■ [TOUCH] Ouvrir le menu pour régler la sensibilité au toucher du clavier. ■ [DSP] Mettre en marche/arrêter les effets numériques ■ [SUSTAIN] Activer/désactiver la fonction Sustain ■ [DICT] Ouvrir la bibliothèque des accords ■ [LESSON] Activer/désactiver le mode Leçon ■ [L] Sélectionner la voix de la main gauche en mode Leçon ■ [R] Sélectionner la voix de la main droite en mode Leçon
29	[BANK]/[RECORD] Fonction simple de la touche : Sélectionner une banque de mémoire Fonction de la touche combinée avec la touche [SHIFT] : Activer/désactiver le mode Enregistrement
30	[STORE]/[ACCOMP] Fonction simple de la touche : enregistrer les valeurs actuelles comme réglage utilisateur Fonction de la touche combinée avec la touche [SHIFT] : sélection d'une piste d'accompagnement pour enregistrement.
31	[M1] ... [M6]/[MELODY 1] ... [MELODY 5] Fonction simple de la touche : afficher les réglages utilisateur M1 ... M5 (en mode O.T.S. M1 ... M4) Fonction de la touche combinée avec la touche [SHIFT] : sélectionner les pistes mélodiques 1 ... 5 pour l'enregistrement.
32	[O.T.S.]/[TWINOVA] Fonction simple de la touche : activer/désactiver le mode à un doigt (One Touch Setting) Fonction de la touche combinée avec la touche [SHIFT] : Activer/désactiver le mode TWINOVA.
33	[USB DEVICE]/[OCTAVE] Fonction simple de la touche : ouvrir le menu pour configurer les fonctions USB Fonction de la touche combinée avec la touche [SHIFT] : Déplacement d'octave du clavier en mode TWINOVA.
34	Port USB pour la connexion d'un périphérique compatible USB

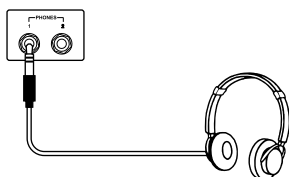
Raccords à l'arrière



- | | |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 35 | [<i>USB</i>] Interface USB pour raccorder un ordinateur |
| 36 | [<i>MIDI OUT</i>] Sortie MIDI pour raccorder un appareil MIDI externe |
| 37 | [<i>MIDI IN</i>] Entrée MIDI pour raccorder un appareil MIDI externe |
| 38 | [<i>SUSTAIN</i>] Prise pour raccorder une pédale (prise jack en 6,35 mm) |
| 39 | [<i>AUX OUT</i>] Prise de sortie pour raccorder l'appareil à un amplificateur, une chaîne stéréo, une table de mixage ou un appareil d'enregistrement (prise jack en 6,35 mm) |
| 40 | [<i>AUX IN</i>] Prise d'entrée pour raccorder un appareil audio externe (p. ex. un lecteur MP3 ou CD) (prise jack en 6,35 mm) |
| 41 | [<i>MIC</i>] Prise pour raccorder un microphone (prise jack en 6,35 mm) |
| 42 | [<i>DC IN</i>] Prise de l'alimentation électrique |

6 Raccordements réalisables

Casque

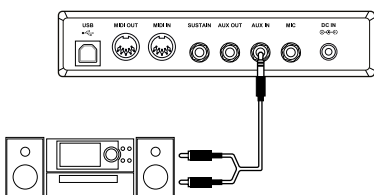


Vous trouverez les deux prises de casque 1 et 2 à gauche sous le clavier.

Si vous connectez un casque (non fourni) à la sortie 2, les haut-parleurs sont automatiquement coupés.

Lorsque vous utilisez la sortie 1, vous entendez le son via le casque et les haut-parleurs.

Appareils audio externes via AUX OUT



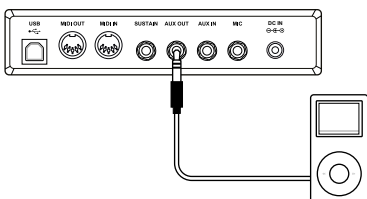
La prise [AUX OUT], vous permet de raccorder le clavier à un amplificateur, une chaîne hi-fi, un pupitre de mixage ou un appareil enregistreur. Branchez une extrémité du câble audio dans la prise [AUX OUT] à l'arrière du clavier et l'autre extrémité dans l'entrée de l'appareil audio correspondant.



REMARQUE !

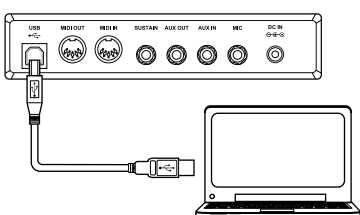
Pour prévenir tout endommagement des haut-parleurs, réglez le volume sonore sur « minimum » avant de connecter d'autres appareils au clavier !

Appareils audio externes via AUX IN



La prise [AUX IN] vous permet par exemple de connecter un lecteur CD ou MP3-Player au clavier. Ainsi vous pouvez écouter des morceaux de musique via les haut-parleurs internes du clavier et jouer simultanément. Branchez une extrémité du câble audio dans la prise [AUX IN] à l'arrière du clavier et l'autre extrémité dans la sortie de l'appareil audio correspondant.

Raccord d'un ordinateur via port USB



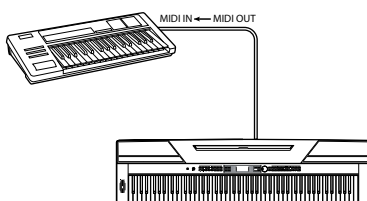
Le port USB permet de raccorder le clavier à un PC pour échanger des données. De plus s'y effectue aussi le transfert de fichiers MIDI.



REMARQUE !

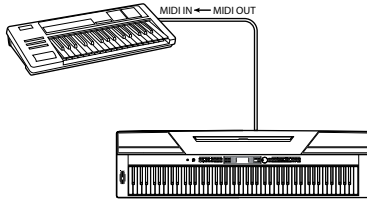
Ne définissez pas l'interface USB dans le logiciel sur l'ordinateur en même temps comme entrée et sortie. Dans le cas contraire, il y aura chevachement lors de la lecture du clavier.

Raccord d'un appareil MIDI via MIDI OUT



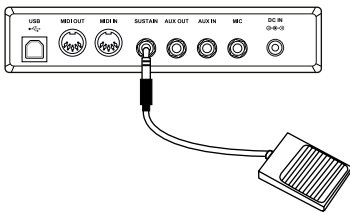
L'interface MIDI [MIDI IN] permet de recevoir des données MIDI d'un appareil MIDI externe.

Raccord d'un appareil MIDI via MIDI OUT



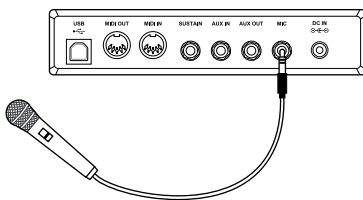
L'interface MIDI [*MIDI OUT*] permet de transmettre des données MIDI vers un appareil MIDI externe.

Pédale Sustain



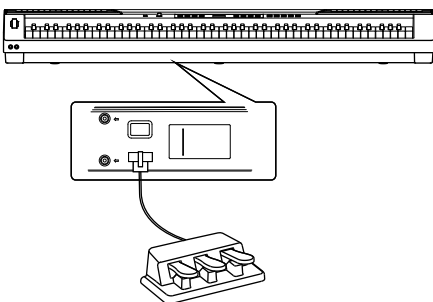
La prise [*SUSTAIN*] permet de raccorder une pédale Sustain au clavier.

Microphone



La prise [*MIC*] permet de raccorder un micro dynamique au clavier (prise jack en 6,3 mm).

Pédales



Utilisez la prise située sous le piano numérique pour raccorder un pédalier de trois pédales (sustain, sostenuto et soft) du support original de Thomann disponible en option (n° art. 352262).

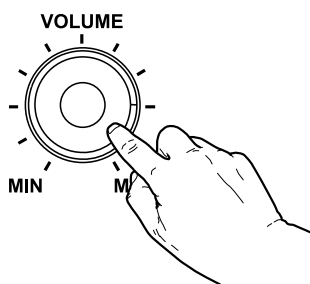
7 Guide rapide - démarrage rapide

Pour vous permettre un démarrage rapide, les fonctions essentielles du clavier sont décrits brièvement dans ce chapitre. Une description détaillée du réglage, voir les chapitres ↪ *Chapitre 9 « Utilisation »* à la page 26 et ↪ *Chapitre 8 « Mise en marche ou en arrêt du clavier, configuration »* à la page 18.

Mise en marche/en arrêt du clavier

Appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt à gauche du panneau de commande pour allumer ou éteindre le clavier. Sur l'écran clignote l'indication « Loading! ». Le clavier est immédiatement prêt à fonctionner.

Réglage du volume



Réglez un niveau de volume agréable pour la lecture et les exercices avec le bouton rotatif [VOLUME]. Tournez le régleur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. Tournez-le dans le sens inverse pour diminuer le volume.

Lecture des séquences de démonstration

Les morceaux de démo font entendre la sonorité et l'étendue des hauteurs de son du clavier.

- Appuyez sur [DEMO] pour démarrer la lecture en boucle des séquences de démo.
- Utilisez [YES] et [NO] pour passer d'une des cinq séquences démo à l'autre (voir ↪ *Chapitre 13.4 « Demo-Liste »* à la page 65).
- Appuyez encore une fois sur [DEMO] ou [START/STOP] pour terminer la lecture des séquences démo.

Jouer les voix

Le clavier offre une sélection de 600 voix réalistes, voir ↪ *Chapitre 13.3 « Liste des voix »* à la page 57.

- Appuyez sur [VOICE] ou sur une touche de sélection directe pour activer la dernière voix réglée ou la voix souhaitée.
 - ⇒ L'écran affiche le numéro et le nom de la première voix de la main droite (chant), par exemple, « VOICE R1 », « 001 », « GrandPno ».
- Utilisez [YES] et [NO], le cadran ou une autre touche de sélection directe pour sélectionner une autre voix.

En appuyant plusieurs fois sur la touche [VOICE], la touche de sélection directe commute entre la voix du haut et la voix du bas.

Dans les modes Dual et Split, commuterez entre la première et la deuxième voix de la main droite et la voix de la main gauche en appuyant plusieurs fois sur la touche [VOICE]. « VOICE R1 », « VOICE R2 » et « VOICE L », voir les alinéas mode Dual et Split.

Jouer des styles

Les styles stockés dans le clavier sont utilisés pour accompagner votre propre jeu lors de représentations, d'exercices et d'enregistrements.

1. ➤ Appuyez sur *[STYLE]* pour activer le mode Style.
2. ➤ Utilisez *[YES]* et *[NO]*, le cadran ou une autre touche de sélection directe pour activer directement le style souhaité (voir ↪ *Chapitre 13.2 « Styles-Liste » à la page 53*).
3. ➤ Appuyez sur *[START/STOP]* pour démarrer et arrêter la lecture du style.

Jouer les morceaux

Le clavier propose une sélection de 120 morceaux pour l'accompagnement pendant les représentations, l'exercice et l'enregistrement. De plus, vous disposez de cinq pistes pour vos propres enregistrements.

1. ➤ Appuyez sur *[SONG]* pour démarrer la lecture en boucle des morceaux.
2. ➤ Utilisez *[YES]* et *[NO]* pour passer d'un morceau enregistré à l'autre (voir ↪ *Chapitre 13.1 « Liste des morceaux » à la page 51*).
3. ➤ Appuyez sur *[START/STOP]* pour démarrer et arrêter la lecture du morceau.
4. ➤ Appuyez sur *[STYLE]* ou *[VOICE]* pour quitter le mode Song.

Enregistrement de morceaux

Vous pouvez enregistrer vos propres morceaux sur le clavier et sauvegarder cinq enregistrements dans la mémoire interne.

1. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[RECORD]* pour activer le mode d'enregistrement.
2. ➤ Utilisez *[YES]* et *[NO]* ou le cadran pour sélectionner un emplacement d'enregistrement libre.
3. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez à nouveau sur *[RECORD]* pour préparer le clavier à l'enregistrement.
4. ➤ L'enregistrement commence dès que vous frappez la première note ou le premier accord ou si vous appuyez sur *[START/STOP]*.
5. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez à nouveau sur *[RECORD]* pour mettre fin à l'enregistrement et lire la séquence enregistrée en boucle.
6. ➤ Pour arrêter l'enregistrement maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[RECORD]*.

8 Mise en marche ou en arrêt du clavier, configuration

8.1 Mise en marche/en arrêt du clavier

Appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt à gauche du panneau de commande pour allumer ou éteindre le clavier. Sur l'écran clignote l'indication « *Loading!* ». Le clavier est immédiatement prêt à fonctionner.



Si l'écran ne s'allume pas lorsque vous mettez le clavier en marche, vérifiez l'alimentation électrique.

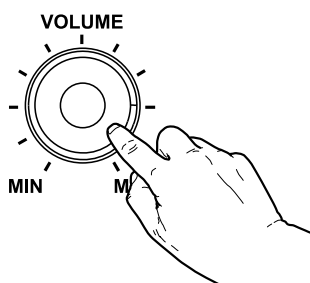
Si aucun son ne sort des haut-parleurs, il se peut que le volume soit réglé sur « minimum ».

8.2 Désactivation automatique

Le clavier s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant 30 minutes. Pour personnaliser ou désactiver l'arrêt automatique, appuyez sur *[SHIFT]* puis deux fois sur *[FUNCTION]*. La fenêtre temporelle peut être défini ensuite via *[YES]* et *[NO]*.

Après une déconnexion automatique, appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt à gauche du panneau de commande pour remettre l'appareil en marche.

8.3 Réglage du volume



Réglez un niveau de volume agréable pour la lecture et les exercices avec le bouton rotatif *[VOLUME]*. Tournez le régleur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. Tournez-le dans le sens inverse pour diminuer le volume.

8.4 Régler la sensibilité de la frappe

Avec cette fonction, vous pouvez régler le comportement du clavier sur quatre niveaux.

- Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[TOUCH]* pour ouvrir le menu de réglage de la sensibilité de la frappe.
- Réglez la sensibilité de la frappe à l'aide de *[YES]* et *[NO]* ou à l'aide du cadran.
- Appuyez simultanément sur *[YES]* et *[NO]* pour rétablir le préréglage « 002 ».

Paramètre	Signification
« OFF »	La sensibilité de frappe est désactivée.
« 001 »	Doux Avec ce réglage, le volume est plus faible que d'ordinaire, même pour les frappes douces.

Paramètre	Signification
« 002 »	Normal Réglage qui correspond au comportement habituel de la frappe d'un clavier.
« 003 »	Dur Avec ce réglage, le volume est plus fort que d'ordinaire, même pour les frappes dures.

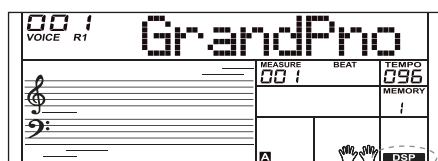
8.5 Effet Sustain

Cette fonction vous permet de régler le clavier avec un Sustain général. La fonction Sustain activée fait résonner toutes les notes jouées sur le clavier.

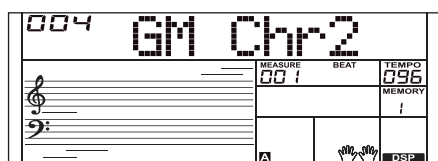
- Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[SUSTAIN]* pour activer l'effet.
- Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez à nouveau sur *[SUSTAIN]* pour désactiver l'effet.

8.6 Effets numériques

La fonction DSP permet de reproduire l'acoustique de différents environnements.

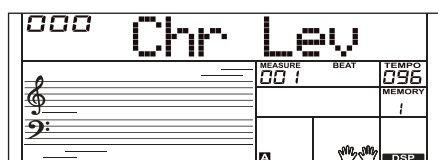


- Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[DSP]* pour activer la fonction.
⇒ L'icône « DSP » s'affiche sur l'écran.



- Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[FUNCTION] ▲* ou *[FUNCTION] ▼* jusqu'à ce que l'écran affiche « GM Chr2 ».

- Activez le cadran dans les 3 secondes qui suivent et sélectionnez l'effet souhaité.



- Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[FUNCTION] ▲* ou *[FUNCTION] ▼* jusqu'à ce que l'écran affiche « Chr Lev ».

- Utilisez le cadran pour sélectionner l'intensité de l'effet souhaitée entre 000... 127.

- Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez à nouveau sur *[DSP]* pour désactiver la fonction.

⇒ L'icône « DSP » s'éteint.

8.7 Configuration du clavier, menu de fonction

Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[FUNCTION]* ▲ ou *[FUNCTION]* ▼ pour activer le menu Fonction. Sélectionnez le sous-menu souhaité à l'aide des touches *[FUNCTION]* ▲ ou *[FUNCTION]* ▼. Vous pouvez ensuite changer les paramètres à l'aide du cadran ou de *[YES]* et *[NO]* :

Option	Écran LCD	Plage de réglage	Valeur par défaut
Accordement précis	« Tune »	-50 ... 50	000
Type de mesure	« Beat »	0, 2 ... 9	004
Point split	« Split pt »	1 ... 88	034
Fonction pédale	« SPd »	SUST, SOFT, St/T, MEM	SUST
	« UPd »	SOFT, St/T, MEM	SOFT
Sélection du réglage de l'harmonie	« HAR TYPE »	Duet, Standard Trio, Full Chord, Rock Duet, Country Duet, Country Trio, Block, 4 Close 1, 4 Close 2, 4 Open, 1+5, Octave1, Octave2, Strum, Echo1, Echo2, Echo3, Echo4, Tremolo1, Tremolo2, Tremolo3, Tremolo4, Trill1, Trill2, Trill3, Trill4	Duet
Égaliseur	« EQ TYPE »	Pop, Rock, Class, Jazz, Dance, Reset	Reset
Effet Reverb	« Rev TYPE »	Room1, Room2, Room3, Hall1, Hall2, Hall3, Chr1, Chr2, Del, PanD	Hall1
Part de l'effet de résonance dans le volume général	« Rev Lev »	0 ... 127	Selon la voix sélectionnée
Effet Chœur	« Chr TYPE »	Chorus1, Chorus2, GM Chr1, GM Chr2, Flanger1, Flanger2, Rotary2	GM Chr2
Part de l'effet de chœur dans le volume général	« Chr Lev »	0 ... 127	Selon la voix sélectionnée
Canal de réception MIDI	« Midi In »	1 ... 16, ALL	ALL
Canal MIDI de transmission	« Midi Out »	1 ... 16	001
Déconnexion automatique	« POWER OFF »	030, 060, OFF	030



Après avoir ouvert les paramètres du menu Fonction, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, ce menu se ferme automatiquement.

8.7.1 Accordement précis

Avec cette fonction, vous pouvez accorder par centième tout le clavier du piano.

1. ➤ Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* ▲ ou *[FUNCTION]* ▼ pour passer dans le menu « Tune ». La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.
2. ➤ Réglez l'accordage à l'aide de *[YES]* et *[NO]* ou à l'aide du cadran dans une plage de -50 bis +50 centièmes. La mesure est incrémentée de 1 centième à chaque appui sur la touche.

3. ➤ En appuyant simultanément sur les touches [YES] et [NO], vous rétablissez le réglage de l'accordage à sa valeur par défaut.

8.7.2 Signature

Avec cette fonction, vous pouvez définir les temps selon une plage de 0 à 9.

1. ➤ Appuyez sur la touche [FUNCTION] ▲ ou [FUNCTION] ▼ pour passer dans le menu « Beat ». La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.
2. ➤ Réglez la signature à l'aide de [YES] et [NO] ou à l'aide du cadran.
3. ➤ En appuyant simultanément sur les touches [YES] et [NO], vous rétablissez le type de temps à sa valeur par défaut « 004 ».

8.7.3 Point split

Cette fonction vous permet de choisir un point à partir duquel le clavier est réparti en deux parties.

1. ➤ Appuyez sur [FUNCTION] ▲ ou [FUNCTION] ▼ pour passer dans le menu « Split Pt ». L'écran affiche le réglage actuelle.
2. ➤ Déterminez le point Split souhaité à l'aide des touches [YES] et [NO] ou à l'aide du cadran. Les touches à droite de ce point constituent la partie de la main droite, l'autre celle de la main gauche (partie accord).
3. ➤ Appuyez simultanément sur [YES] et [NO] pour rétablir le point split à sa valeur par défaut « F#3 » / 034.



En mode TWINOVA, le point split se situe par défaut sur E3 (32) et ne peut être défini qu'entre C3 et C6 (28 à 64) par l'utilisateur.

8.7.4 Fonction pédale

Cette fonction permet d'assigner une fonction à la pédale.

1. ➤ Passez avec [FUNCTION] ▲ ou [FUNCTION] ▼ dans l'un des menus « SPd » (Sustain) ou « UPd » (Soft). La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.
2. ➤ Choisissez la fonction de pédale souhaitée à l'aide de [YES] et [NO] ou à l'aide du cadran :

Pédale Sustain (joint)	Affichage	Pédale Soft (pédale de gauche du pupitre en option SP-5600)	Affichage
Pédale sustain	« SPd Sust »	Pédale Soft	« UPd Soft »
Pédale Soft	« SPd Soft »	Activer/désactiver la piste d'accompagnement	« UPd St/T »
Activer/désactiver la piste d'accompagnement	« SPd St/T »	Commander la fonction de stockage	« UPd Mem »
Commander la fonction de stockage	« SPd Mem »		

3. ➤ En appuyant simultanément sur [YES] et [NO], vous rétablissez la valeur de défaut de la fonction de la pédale « Soft » ou « Sust ».

8.7.5 Sélection du réglage de l'harmonie

Avec cette fonctionnalité, vous pouvez sélectionner un réglage de l'harmonie.

1. ➤ Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* ▲ ou *[FUNCTION]* ▼ pour passer dans le menu « *HAR TYPE* ». La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.
2. ➤ Choisissez le réglage souhaité à l'aide de *[YES]* et *[NO]* ou à l'aide du cadran :
 - « *Duet* »
 - « *Standard Trio* »
 - « *Full Chord* »
 - « *Rock Duet* »
 - « *Country Duet* »
 - « *Country Trio* »
 - « *Block* »
 - « *4 Close 1* »
 - « *4 Close 2* »
 - « *4 Open* »
 - « *1+5* »
 - « *Octave1* »
 - « *Octave2* »
 - « *Strum* »
 - « *Echo1* »
 - « *Echo2* »
 - « *Echo3* »
 - « *Echo4* »
 - « *Tremolo1* »
 - « *Tremolo2* »
 - « *Tremolo3* »
 - « *Tremolo4* »
 - « *Trill1* »
 - « *Trill2* »
 - « *Trill3* »
 - « *Trill4* »
3. ➤ Appuyez simultanément sur touches *[YES]* et *[NO]* pour charger la valeur par défaut « *Duet* ».

8.7.6 Égaliseur

Avec cette fonctionnalité, vous pouvez sélectionner un timbre particulier.

1. ➤ Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* ▲ ou *[FUNCTION]* ▼ pour passer dans le menu *[EQ TYPE]*. La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.
2. ➤ Choisissez le préréglage souhaité à l'aide de *[YES]* et *[NO]* ou à l'aide du cadran :
 - « *Pop* »
 - « *Rock* »
 - « *Class* »
 - « *Jazz* »
 - « *Dance* »
 - « *Reset* »
3. ➤ Appuyez simultanément sur touches *[YES]* et *[NO]* pour charger la valeur par défaut « *Reset* » (EQ désactivé)

8.7.7 Effet Reverb

Cette fonction vous permet de désactiver l'effet résonance et de sélectionner le type d'effet.

1. ➤ Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* ▲ ou *[FUNCTION]* ▼ pour passer dans le menu « *Rev TYPE* ». La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.
2. ➤ Choisissez le réglage souhaité à l'aide de *[YES]* et *[NO]* ou à l'aide du cadran :
 - « *Room1* »
 - « *Room2* »
 - « *Room3* »
 - « *Hall1* »
 - « *Hall2* »
 - « *Hall3* »
 - « *Chr1* »
 - « *Chr2* »
 - « *Del* »
 - « *PanD* »
3. ➤ Appuyez simultanément sur touches *[YES]* et *[NO]* pour charger la valeur par défaut « *Hall1* ».

8.7.8 Part de l'effet de résonance dans le volume général.

Cette fonction permet de définir la part de l'effet de résonance dans le volume général dans une plage de 0 à 127.

1. ➤ Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* ▲ ou *[FUNCTION]* ▼ pour passer dans le menu « *RevLev* ». La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.
2. ➤ Réglez la part de l'effet dans le volume général à l'aide des touches *[YES]* et *[NO]* ou à l'aide du cadran.
3. ➤ Appuyez simultanément sur les touches *[YES]* et *[NO]* pour rétablir la valeur pré-réglée de l'effet dans le volume général (dépendant de la voix sélectionnée).

8.7.9 Effet Chœur

Cette fonction vous permet de désactiver l'effet chœur et de sélectionner le type d'effet.

1. ➤ Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* ▲ ou *[FUNCTION]* ▼ pour passer dans le menu « *Chr TYPE* ». La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.
2. ➤ Choisissez le réglage souhaité à l'aide de *[YES]* et *[NO]* ou à l'aide du cadran :
 - « *Chorus1* »
 - « *Chorus2* »
 - « *GM Chorus1* »
 - « *GM Chorus2* »
 - « *Flanger1* »
 - « *Flanger2* »
 - « *Rotary1* »
 - « *Rotary2* »
3. ➤ Appuyez simultanément sur touches *[YES]* et *[NO]* pour charger la valeur par défaut « *GM Chorus2* ».

8.7.10 Part de l'effet de chœur dans le volume général

Cette fonction permet de définir la part de l'effet de chœur dans le volume général dans une plage de 0 à 127.

1. ➤ Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* ▲ ou *[FUNCTION]* ▼ pour passer dans le menu « *ChrLev* ». La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.
2. ➤ Réglez la part de l'effet dans le volume général à l'aide des touches *[YES]* et *[NO]* ou à l'aide du cadran.
3. ➤ Appuyez simultanément sur les touches *[YES]* et *[NO]* pour rétablir la valeur préreglée de l'effet dans le volume général (dépendant de la voix sélectionnée).

8.7.11 Canal de réception MIDI

Cette fonction permet de déterminer le canal par lequel le clavier reçoit des informations MIDI d'autres appareils.

1. ➤ Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* ▲ ou *[FUNCTION]* ▼ pour passer dans le menu « *Midi In* ». La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.
2. ➤ Déterminez le canal MIDI souhaité à l'aide des touches *[YES]* et *[NO]* ou à l'aide du cadran.
3. ➤ En appuyant simultanément sur les touches *[YES]* et *[NO]*, vous rétablissez le réglage de sélection du canal à sa valeur par défaut « *ALL* ».

8.7.12 Canal MIDI de transmission

Cette fonction permet de déterminer le canal par lequel le clavier envoie des informations MIDI à d'autres appareils.

1. ➤ Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* ▲ ou *[FUNCTION]* ▼ pour passer dans le menu « *Midi Out* ». La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.
2. ➤ Déterminez le canal MIDI de transmission souhaité à l'aide de *[YES]* et *[NO]* ou à l'aide du cadran.
3. ➤ En appuyant simultanément sur les touches *[YES]* et *[NO]*, vous rétablissez le réglage de sélection du canal à sa valeur par défaut « *001* ».

8.7.13 Désactivation automatique

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver la déconnexion automatique et de déterminer durée de non-utilisation après laquelle le clavier s'éteint.

1. ➤ Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* ▲ ou *[FUNCTION]* ▼ pour passer dans le menu « *Power Off* ». La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.
2. ➤ Les touches *[YES]* et *[NO]* ainsi que le cadran permettent de sélectionner une des options suivantes :
 - « *030* » (déconnexion automatique après 30 minutes)
 - « *060* » (déconnexion automatique après 60 minutes)
 - « *OFF* » (déconnexion automatique désactivée).
3. ➤ Appuyez simultanément sur touches *[YES]* et *[NO]* pour charger le type d'harmonie préreglé « *030* ».

8.8 Enregistrer/charger les réglages de l'utilisateur

1. ➤ Appuyez sur *[BANK]*. L'écran affiche la banque de mémoire dernièrement sectionnée.
2. ➤ Appuyez encore une fois sur *[BANK]* et définissez banque de mémoire 1 ... 8 souhaitée.
3. ➤ Maintenez *[STORE]* enfoncé et appuyez simultanément sur l'une des touches *[M1]* à *[M6]*. Les réglages actuels sont enregistrés sur l'emplacement de mémoire correspondant (M1 à M6). Sachez que les données enregistrées auparavant seront alors effacées.
4. ➤ Appuyez sur l'une des touches *[M1]* à *[M6]*. Les réglages enregistrés sont chargés à partir de la mémoire correspondante et remplacent les réglages actuels.



Aucun réglage ne peut être chargé depuis la mémoire de l'appareil en mode O.T.S.

8.9 Réinitialiser les réglages de l'utilisateur

Procédez comme suit pour réinitialiser les réglages de l'utilisateur :

1. ➤ Éteignez le clavier.
2. ➤ Lors du redémarrage, maintenez *[STORE]* et *[M1]* enfoncés.
 - ⇒ Aucune question de sécurité n'est posée lors de la suppression des réglages de l'utilisateur.

8.10 Effacement de tous les enregistrements enregistrés

Effacement de tous les enregistrements

Procédez comme suit pour effacer la mémoire d'enregistrement :

1. ➤ Éteignez le clavier.
2. ➤ Lors du redémarrage, maintenez *[SONG]* et *[RECORD]* enfoncés.
 - ⇒ Aucune question de sécurité n'est posée lors de la suppression des enregistrements.

Effacer des pistes individuelles

Procédez comme suit pour supprimer une piste :

1. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[RECORD]* pour activer le mode d'enregistrement.
2. ➤ Sélectionnez avec *[YES]* et *[NO]* ou avec le cadran la piste que vous voulez supprimer (piste d'accompagnement *[ACCOMP]* et/ou des pistes de mélodies *[MELODY 1]* ... *[MELODY 5]*).
3. ➤ Validez avec *[YES]* ou annulez la suppression avec *[NO]*.
 - ⇒ Tous les enregistrements marqués sont effacés sans question de sécurité.

9 Utilisation

9.1 Mode Piano

Appuyez sur *[PIANO]* pour activer le mode Piano. Le clavier entier sonne avec la voix de piano normal.

9.2 Transposition

Cette fonction vous permet d'ajuster la hauteur du ton du clavier dans chacun des 12 demi-tons vers le haut ou vers le bas.

1. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur l'une des touches *[TRANSDPOSE]*.
⇒ L'écran affiche « *Transpos* ».
2. ➤ Utilisez les touches *[TRANSDPOSE]* ou le cadran pour ajuster la hauteur du son du clavier.
3. ➤ Appuyez simultanément sur les touches *[TRANSDPOSE]* ou sur *[YES]* et *[NO]* pour rétablir le préréglage (pas de transposition).

9.3 Lecture des séquences de démonstration

Les morceaux de démo font entendre la sonorité et l'étendue des hauteurs de son du clavier.

1. ➤ Appuyez sur *[DEMO]* pour démarrer la lecture en boucle des séquences de démo.
2. ➤ Utilisez *[YES]* et *[NO]* pour passer d'une des cinq séquences démo à l'autre (voir ↪ Chapitre 13.4 « *Demo-Liste* » à la page 65).
3. ➤ Appuyez encore une fois sur *[DEMO]* ou *[START/STOP]* pour terminer la lecture des séquences démo.

9.4 Jouer des styles

Les styles stockés dans le clavier sont utilisés pour accompagner votre propre jeu lors de représentations, d'exercices et d'enregistrements.

1. ▶ Lecture de la piste du rythme

Appuyez sur *[STYLE]* pour activer le mode Style.

⇒ L'écran affiche « *STYLE* », le numéro et la désignation du style sélectionné.

2. ▶ Utilisez *[YES]* et *[NO]*, le cadran ou une touche de sélection directe pour activer directement le style souhaité (voir ↪ *Chapitre 13.2 « Styles-Liste » à la page 53*).

3. ▶ Appuyez sur *[START/STOP]* pour lancer la lecture de piste du rythme de l'accompagnement automatique. Vous pouvez également appuyez sur *[START/STOP]* pour activer la fonction de démarrage synchronisé puis sur une touche du clavier pour lancer la lecture de la piste du rythme de l'accompagnement automatique.

4. ▶ Appuyez sur *[START/STOP]* pour arrêter la lecture de la piste du rythme de l'accompagnement automatique.

5. ▶ Lecture de toutes les pistes d'accompagnement

Appuyez sur *[CHORD MODE]* pour activer la reconnaissance d'accords (voir ↪ *Chapitre 9.14 « Reconnaissance d'un accord » à la page 32*).

⇒ L'écran affiche « *A.B.C.* ». Le clavier est divisé en deux parties ; la partie gauche est la partie utilisée pour les accords.

6. ▶ Activez avec *[SYNC START]* le mode démarrage synchronisé.

7. ▶ Appuyez sur une touche dans la partie Accord.

⇒ L'écran affiche « *FULL RANGE* ». Les accords sont reconnus sur l'ensemble du clavier pour commander l'accompagnement automatique.

8. ▶ Appuyez sur *[SYNC START]* et jouez un accord dans la partie Accord du clavier.

⇒ L'accompagnement automatique est lancé pour toutes les pistes d'accompagnement.

9. ▶ Appuyez sur *[START/STOP]* pour lancer d'abord la piste du rythme de l'accompagnement automatique.

10. ▶ Jouez un accord dans la partie Accord.

⇒ La lecture de toutes les pistes d'accompagnement du style sélectionné est lancée.

9.5 Jouer des morceaux

Le clavier propose une sélection de 120 morceaux pour l'accompagnement pendant les représentations, l'exercice et l'enregistrement. De plus, vous disposez de cinq pistes pour vos propres enregistrements.

1. ▶ Appuyez sur *[SONG]* pour démarrer la lecture en boucle des morceaux.

2. ▶ Utilisez *[YES]* et *[NO]* ou le cadran pour passer d'un morceau enregistré à un autre (voir ↪ *Chapitre 13.1 « Liste des morceaux » à la page 51*). Si le fichier choisi ne contient pas de données, l'écran affiche le message « *NoFile!* » et la lecture des morceaux s'arrête.

3. ▶ Appuyez sur *[START/STOP]* pour démarrer et arrêter la lecture des morceaux.

4. ▶ Appuyez sur *[STYLE]* ou *[VOICE]* pour quitter le mode Song.

9.6 Métronome

1. ➤ Appuyez sur *[METRONOME]* pour mettre en marche ou arrêter le métronome.
2. ➤ Réglez le tempo souhaité avec les deux touches de fonction *[TEMPO]* ou le cadran, ↪ *Chapitre 9.7 « Tempo » à la page 28.*
3. ➤ Réglez le type de tempo dans le menu Fonction, voir ↪ *Chapitre 8.7.2 « Signature » à la page 21.*



Le métronome est toujours synchronisé avec le style en cours de lecture.

9.7 Tempo

Des informations particulières relatives au tempo accompagnent tous les morceaux, styles et voix préprogrammés, de même que la fonction métronome. Ces valeurs pré-réglées peuvent être adaptées à tout moment.

1. ➤ Pendant la lecture ou pendant que le métronome fonctionne, utilisez les deux touches de fonction *[TEMPO]* ou le cadran pour régler le tempo souhaité dans une plage de réglage de « 30 » ... « 280 ».
2. ➤ Appuyez simultanément sur les touches de fonction *[TEMPO]* pour rétablir le tempo à la valeur par défaut.

9.8 Mixer

Ce menu sert à régler le volume des différents éléments de style.

1. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur l'une des deux touches de fonction *[MIXER]* pour ouvrir le menu de mixage. L'écran affiche l'option sélectionnée en dernier, p. ex. « *Rhythm_s* » et le dernier réglage.
2. ➤ Réglez le volume à l'aide de *[YES]* et *[NO]* ou du cadran dans une plage de « 0 » ... « 127 ».

3. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez plusieurs fois sur l'une des deux touches de fonction *[MIXER]* pour accéder successivement aux options suivantes et les régler :

- « *Rhythm_s* »
- « *Rhythm_m* »
- « *Bass* »
- « *Chord1* »
- « *Chord2* »
- « *Chord3* »
- « *Phrase1* »
- « *Phrase2* »
- « *Upper1* »
- « *Upper2* »
- « *LOWER* »
- « *U-Disk* »

9.9 Sélection des voix

Le clavier arrangeur offre une sélection de 600 voix réalistes, voir [Chapitre 13.3 « Liste des voix »](#) à la page 57.

1. ➤ Appuyez sur *[VOICE]* ou sur une touche de sélection directe pour activer directement la dernière voix réglée ou la voix souhaitée.

⇒ L'écran affiche le numéro et la désignation de la première voix de la main droite (voix principale), par exemple, « *VOICE R1* », « *001* », « *GrandPno* ».

2. ➤ Utilisez *[YES]* et *[NO]*, le cadran ou une touche de sélection directe pour sélectionner une autre voix.

Appuyez plusieurs fois sur la touche *[VOICE]* pour passer de la voix du haut et la voix du bas d'une touche de sélection directe.

Dans les modes Dual et Split, commutez entre la première et la deuxième voix de la main droite et la voix de la main gauche en appuyant plusieurs fois sur la touche *[VOICE]* : « *VOICE R1* », « *VOICE R2* » et « *VOICE L* », voir les sections mode Dual et Split.

9.10 Mode Dual

Le mode Dual vous permet de jouer deux voix simultanément.

1. ➤ Sélectionnez tout d'abord la première voix, comme décrit dans la section [Chapitre 9.9 « Sélection des voix »](#) à la page 29.

2. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[DUAL]* pour passer au mode Dual.

⇒ L'écran affiche le numéro et la désignation de la deuxième voix de la main droite, par exemple « *VOICE R2* », « *186* », « *Strings* ».

3. ➤ Utilisez *[YES]* et *[NO]*, le cadran ou une touche de sélection directe pour sélectionner une autre voix.

Appuyez plusieurs fois sur la touche *[VOICE]* pour passer de la voix du haut et la voix du bas d'une touche de sélection directe.

⇒ La deuxième voix actuellement définie s'affiche à l'écran (« *Voice R2* »). Maintenant, lorsqu'une touche est frappée, les deux voix retentissent simultanément.

4. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez à nouveau sur *[DUAL]* pour arrêter le mode DUAL.



Si le clavier a été mis sur le mode SPLIT, le mode DUAL ne fonctionne que sur les touches à droite du point Split.

9.11 Mode Split (partage)

Cette fonction sépare le clavier en deux parties auxquelles sont assignées deux voix différentes. De manière standard, la partie gauche du clavier est dédiée à la voix basse.

1. ➤ Si vous le souhaitez, vous pouvez déterminer un point Split individualisé, comme décrit dans [Chapitre 8.7.3 « Point split » à la page 21](#).
2. ➤ Sélectionnez la voix de la main droite comme décrit dans la section [Chapitre 9.9 « Sélection des voix » à la page 29](#).
3. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[LOWER]* pour passer au mode Split.
4. ➤ Utilisez *[YES]* et *[NO]*, le cadran ou une touche de sélection directe pour assigner une voix à la partie à gauche du point Split (deuxième voix).
 - ⇒ La deuxième voix actuellement définie s'affiche à l'écran (« *Voice L* »). Vous pouvez désormais jouer du clavier avec deux voix différentes.
5. ➤ Appuyez à nouveau sur *[LOWER]* pour quitter le mode Split.

9.12 TWINOVA

En mode TWINOVA, le clavier est divisé en deux parties dont les voix et les hauteurs de ton sont identiques.

1. ➤ Sélectionnez la voix souhaitée, voir [Chapitre 9.9 « Sélection des voix » à la page 29](#).
2. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[TWINOVA]* pour passer au mode TWINOVA.
3. ➤ Au besoin, fixez un point Split, voir [Chapitre 8.7.3 « Point split » à la page 21](#).
4. ➤ Au besoin, adaptez la plage d'octave. Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[OCTAVE]*.
 - ⇒ L'écran affiche « *Octave* ».
5. ➤ Utilisez *[YES]* et *[NO]* ou le cadran pour les notes d'une octave vers le haut ou vers le bas (« *-01* » ... « *+01* »).

Appuyez simultanément sur *[YES]* et *[NO]* pour rétablir le réglage par défaut « *000* ».
6. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez à nouveau sur *[TWINOVA]* pour quitter le mode TWINOVA.

9.13 Mode Harmonie

En mode Harmonie, des tons adéquats aux notes jouées sont ajoutées automatiquement (harmonisés) pour produire une polyphonie.

1. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[HARMONY]* pour passer au mode Harmonie.
 - ⇒ Sur l'écran s'affiche le symbole *[HARMONY]* et le type d'harmonie sélectionné en dernier, p. ex. « *Duet* ».
2. ➤ Choisissez un des réglages d'harmonie comme décrit dans ce chapitre ↪ *Chapitre 8.7.5 « Sélection du réglage de l'harmonie » à la page 22* :
 - « *Duet* »
 - « *Standard Trio* »
 - « *Full Chord* »
 - « *Rock Duet* »
 - « *Country Duet* »
 - « *Country Trio* »
 - « *Block* »
 - « *4 Close 1* »
 - « *4 Close 2* »
 - « *4 Open* »
 - « *1+5* »
 - « *Octave1* »
 - « *Octave2* »
 - « *Strum* »
 - « *Echo1* »
 - « *Echo2* »
 - « *Echo3* »
 - « *Echo4* »
 - « *Tremolo1* »
 - « *Tremolo2* »
 - « *Tremolo3* »
 - « *Tremolo4* »
 - « *Trill1* »
 - « *Trill2* »
 - « *Trill3* »
 - « *Trill4* »
3. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez à nouveau sur *[HARMONY]* pour désactiver le mode Harmonie.



Les réglages Harmonie Duet, Standard Trio, Full Chord, Rock Duet, Country Duet, Octave, Echo, Tremolo et Trill peuvent être activés à chaque moment. Les autres paramètres ne sont disponibles que lorsque la reconnaissance d'accords est activée.

9.14 Reconnaissance d'un accord

La fonction « Auto Bass Chord » (A.B.C.) est désactivée par défaut. Appuyez sur la touche [CHORD MODE] pour activer la fonction. La partie du clavier à gauche du point Split est déjà reconnue comme partie Accord. Lorsque vous jouez un accord, la voix basse et l'accord sont joués simultanément.







Comme la reconnaissance d'un accord A.B.C. est basée sur la fondamentale, certains accords joués selon le répertoire des accords ne peuvent pas être reconnus par A.B.C. Il s'agit par exemple de B6, B_b6, B_b6(9), B6(9), B_aug, B_baug, B_bm6, Bm6, A_dim7, B_bdim7.

mode à un et à plusieurs doigts.

Si l'accord joué se base sur des accords à plusieurs doigts comme le montre l'illustration ci-après, il est reconnu comme « accord multidoigts ». Sinon, c'est l'accord à un doigt qui sera reconnu.

■ Accords à un doigt

Cette méthode vous permet de jouer facilement un accord avec un, deux ou trois doigts en vous aidant des possibilités de l'accompagnement automatique. Ci-après quelques exemples d'accord pour un doigt (C, Cm, C7 et Cm7) (do, do mineur, do majeur septième de dominante, do mineur septième) :

<p>C</p> 	<p>• Jouer un accord MAJEUR Appuyer la note fondamentale de l'accord.</p>
<p>Cm</p> 	<p>• Jouer un accord MINEUR Appuyer la note fondamentale de l'accord ET la touche noire qui suit à gauche.</p>
<p>C7</p> 	<p>• Jouer un accord septième Appuyer la note fondamentale de l'accord ET la touche blanche qui suit à gauche.</p>
<p>Cm7</p> 	<p>• Jouer un accord septième mineur Appuyer la note fondamentale de l'accord ET les touches noire et blanche qui suivent (3 touches en tout).</p>

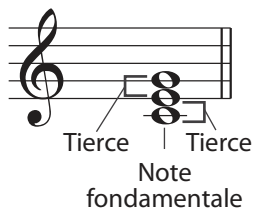


Lorsque la fonction A.B.C. est activée, appuyez sur les touches à gauche du point Split. Les accords seront reconnus comme accords à un doigt.

■ Accords multidoigts

Cette méthode vous permet de jouer des accords avec un doigté normal en vous aidant des possibilités de l'accompagnement automatique. Ci-après 32 accords en prenant exemple sur les accords de do.

0 C 	1 C ₆ 	2 C _{M7} 	3 C _{M7} (#11) 	4 C _M (9) 	5 C _{M7} (9)
6 C ₆ (9) 	7 C _{aug} 	8 C _m 	9 C _{m6} 	10 C _{m7} 	11 C _{m7} (b5)
12 C _m (9) 	13 C _{m7} (9) 	14 C _{m7} (11) 	15 C _{mM7} 	16 C _{mM7} (9) 	17 C _{dim}
18 C _{dim7} 	19 C ₇ 	20 C _{7sus4} 	21 C ₇ (b5) 	22 C ₇ (9) 	23 C ₇ (#11)
24 C ₇ (b13) 	25 C ₇ (b9) 	26 C ₇ (13) 	27 C ₇ (#9) 	28 C _{M7aug} 	29 C _{7aug}
30 C _{sus4} 	31 C ₁₊₂₊₅ 	Les notes entre parenthèses sont facultatives ; les accords seront reconnus même sans elles.			



Tierce majeure 4 demi-tons



Tierce mineure 3 demi-tons



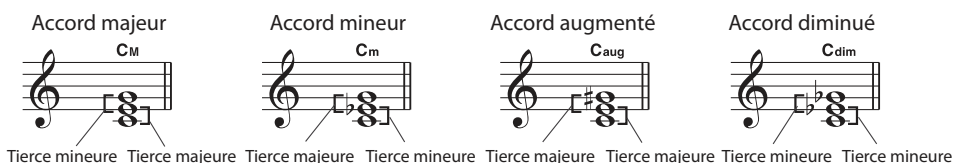
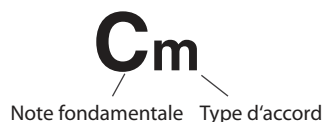
■ Généralités sur les accords

Un accord se compose de trois ou de plusieurs notes jouées simultanément. L'accord joué le plus fréquemment est un accord à trois sons (triade) : la fondamentale, la tierce et la quinte de la gamme respective. Par exemple, l'accord en do majeur est formé à partir des notes do (fondamentale), mi (la troisième note de la gamme en do majeur) et sol (la cinquième note de la gamme en do majeur). Dans l'accord en do majeur montré, la note la plus basse est la fondamentale de cet accord (il s'agit de la position de base de l'accord ; lorsque vous jouez d'autres notes de l'accord comme note la plus basse, ceci s'appelle renverser l'accord). La fondamentale est la tonalité centrale de l'accord sur laquelle se fonde la superposition des autres notes de l'accord. L'intervalle entre les notes voisines et la fondamentale détermine si le résultat sera une tierce en do majeur ou mineur.

■ Structure de l'accord

L'intervalle le plus bas de notre triade (entre la fondamentale et la tierce) détermine si le résultat sera un accord majeur ou mineur. Il est par ailleurs possible de décaler d'un demi-ton vers le haut ou vers le bas la note la plus élevée afin d'obtenir deux accords supplémentaires :

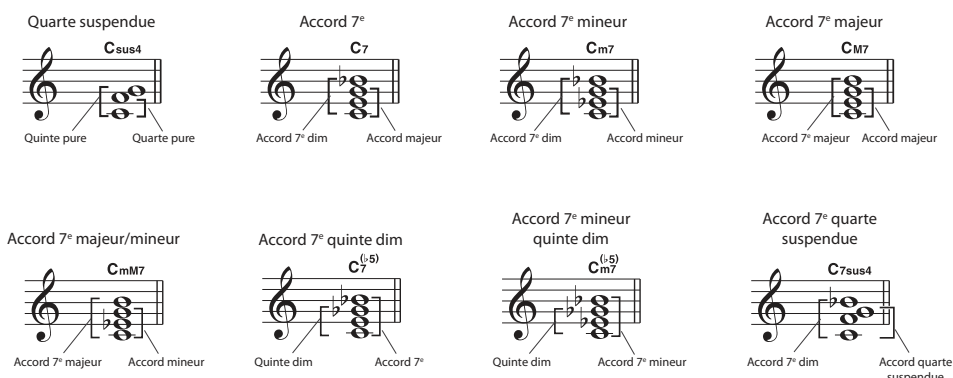
La caractéristique fondamentale de l'accord à trois sons reste toutefois inchangée même si nous changeons l'ordre des notes afin de produire divers renversements. Des accords qui se succèdent les uns aux autres peuvent être liés au sein d'une suite d'accords ou cadence, par exemple, en choisissant des renversements d'accords appropriés (appelés également « voicing » d'accord).



■ Appellations des accords

Les appellations des accords vous fournissent tous les renseignements nécessaires à propos d'un accord. L'appellation d'un accord vous révèle sa note fondamentale, il vous indique s'il s'agit d'un accord majeur, mineur ou diminué, s'il a besoin d'une septième majeure ou diminuée et les modifications ou tensions qu'il met en œuvre tout en un.

■ Quelques types d'accord



9.15 Répertoire des accords

Le répertoire des accords consiste essentiellement est un « livre des accords » incorporé, qui vous aide à vérifier les notes d'un accord, lorsque vous ne connaissez par exemple que l'appellation de l'accord sans savoir comment le jouer.

1. ▶ DICT 1 (mode d'apprentissage des accords)

Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[DICT.]* pour ouvrir le mode « *DICT.1* ». Dans ce mode, les touches au-dessus de C4 (do4) sont utilisées pour l'attribution du type d'accord, les touches au-dessus de C6 (do6) pour la note fondamentale. Lorsque vous avez joué les touches pour le type d'accord et la note fondamentale, l'écran affiche l'appellation de l'accord et les différentes notes dans la notation.

Lorsque vous voulez par exemple jouer un accord Cm7 (do mineur septième), appuyez sur la touche « C6 » (fondamentale C (do) de l'accord en do mineur septième). Aucun son ne sera produit, mais la fondamentale s'affiche à l'écran.

Appuyez sur la touche A4 (type pour l'accord de septième mineur « m7 »). Aucun son ne sera produit, mais l'appellation de l'accord et les notes que vous devez jouer pour cet accord s'affichent à l'écran.

2. ▶ DICT 2 (mode de test des accords)

Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez à nouveau sur *[DICT]* pour ouvrir le mode « *DICT.2* ». L'appellation d'un accord générée de manière aléatoire s'affiche, mais sans les différentes notes qui le composent dans la notation. Si vous jouez le bon accord dans les trois secondes qui suivent, une autre appellation d'accord également générée aléatoirement s'affiche à l'écran. Si vous n'y parvenez pas, les différentes notes de l'accord s'affichent automatiquement dans la notation à l'écran.

Douze notes fondamentales et vingt-quatre types d'accords sont représentés comme ci-après dans le répertoire des accords :

Appellation de la touche	Fondamentale	Appellation de la touche	Fondamentale
C6	C	F#6	F#/G _b
C#6	C#/D _b	G6	G
D6	D	A _b 6	G#/A _b
E _b 6	D#/E _b 6	A6	A
E6	E	B _b 6	A#/B _b
F6	F	B6	B

Appellation de la touche	Type d'accord	Appellation de la touche	Type d'accord
C4	M	C5	7 _b 9
C#4	M(9)	C#5	7(9)
D4	6	D5	7(#9)
E _b 4	mM7	E _b 5	7 _b 13
E4	M7	E5	7(13)
F4	m	F5	7(#11)
F#4	m(9)	F#5	dim7
G4	m6	G5	dim
A _b 4	m7(9)	A _b 5	7aug
A4	m7	A5	aug
B _b 4	m7 _b 5	B _b 5	7sus4
B4	7	B5	sus4

9.16 Accompagnement automatique

Fonctions de l'accompagnement automatique

L'accompagnement automatique est géré par quatre paramètres : INTRO, MAIN (A, B), FILL (A, B) et ENDING.

1. ► INTRO

Avant de commencer à jouer, appuyez sur *[INTRO/ENDING]* pour insérer une introduction. En fonction du style choisi, le rythme commence par une intro de 2 à 4 mesures suivi de la section principale.

2. ► MAIN (A, B)

La partie principale est composée d'un modèle d'accompagnement comprenant différentes sections. Elle est répétée en boucle jusqu'à l'enchaînement avec la section de morceau suivante (FILL ou ENDING). Les différentes sections de la partie principale peuvent être sélectionnées via *[A]* et *[B]*.

3. ► FILL (A, B)

Vous pouvez ajouter deux mesures différentes avec *[A]* et *[B]*. Chaque cadence de remplissage est répétée jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.

4. ► ENDING

Quand l'accompagnement automatique est activé et que vous appuyez sur *[INTRO/ENDING]*, une partie finale adaptée à l'accompagnement démarre et le morceau se termine.

Jouer avec accompagnement automatique

1. ► Choisissez le style souhaité (↪ *Chapitre 9.4 « Jouer des styles » à la page 27*).

2. ► Activez la reconnaissance des accords avec *[CHORD MODE]*.

3. ► Activez avec *[SYNC START]* le mode démarrage synchronisé.

4. ► Appuyez sur la touche *[INTRO/ENDING]* pour commencer le morceau par une introduction.

⇒ La lettre « A » clignote à l'écran.

5. ► L'accompagnement commence lorsque vous jouez une touche dans la plage des accords.

6. ► Si vous le souhaitez, vous pouvez insérer avec *[FILL B]* des mesures comme transition vers la partie principale B.

⇒ La lettre « B » clignote à l'écran.

7. ► Appuyez encore une fois sur la touche *[INTRO/ENDING]* pour conclure le morceau.

9.17 Volume du morceau d'accompagnement, mode muet

Cette fonction permet de régler le volume de la piste d'accompagnement en fonction du volume du clavier ou de mettre la piste d'accompagnement en sourdine.

1. ► Régler le volume de la piste d'accompagnement

Maintenez *[SHIFT]* enfoncé.

Utilisez *[ACCOMP]* pour régler le volume de la piste d'accompagnement dans une plage de 0 ... 127.

2. ➤ **Mettre la piste d'accompagnement en mode muet**

Maintenez *[SHIFT]* enfoncé.

Appuyez simultanément sur les deux touches de fonction *[ACCOMP]* pour mettre la piste d'accompagnement en mode muet. L'écran affiche « *OFF* ».

3. ➤ **Relancer la lecture de la piste d'accompagnement**

Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez simultanément sur les deux touches de fonction *[ACCOMP]* pour relancer la lecture de la piste d'accompagnement.

⇒ L'écran affiche à nouveau le volume de la piste d'accompagnement réglé, p. ex. « *100* ».

9.18 Fade in, Fade out

Cette fonction permet d'augmenter successivement le volume de la piste d'accompagnement du style sélectionné (Fade in) et de l'abaisser à nouveau progressivement à la fin de la piste d'accompagnement (Fade out).

1. ➤ Avant le démarrage du style, maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[FADE]*.

⇒ Le volume du style passe dans les dix secondes de zéro à la valeur prédéfinie.

2. ➤ À la fin du morceau, maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[FADE]*.

⇒ Le volume du style passe dans les dix secondes à zéro.

9.19 One Touch Setting

La fonction One Touch Setting (O. T. S. ou manipulation à une touche) est une fonction pratique qui vous permet de changer aussitôt les configurations en appuyant sur une seule touche. Il s'agit de compositions se rapportant au rythme des voix du clavier. Cette fonction permet de charger quatre types de paramètres (M1 à M4).

1. ➤ Appuyez sur *[O.T.S.]* pour activer la commande à une touche. L'écran affiche « *OTS* ». Appuyez sur l'une des touches *[M1]* à *[M4]* pour que le clavier charge les types de paramètres correspondant au style actuel. La reconnaissance des accords est activée automatiquement.

2. ➤ Appuyez sur l'une des touches *[M1]* à *[M4]* pour charger l'une des préréglages disponibles.

3. ➤ Appuyez une nouvelle fois sur *[O.T.S.]* pour désactiver la commande à une touche.

4. ➤ Les paramètres mémorisés par défaut dans O.T.S. sont les suivants :

- Accompagnement activé/désactivé
- Changement de voix R1, R2, L
- Volume R1, R2, L
- Niveau d'effet chœur voix R1, R2, L
- Niveau d'effet résonance voix R1, R2, L

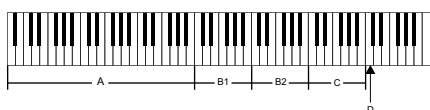
9.20 L'assistant de performance

L'« assistant de performance » est une aide au jeu pouvant simuler des claviers différents au clavier.

1. ➤ Appuyez sur *[PERFORM]* pour activer l'aide au jeu.
Le mode GUITAR est activé par défaut. Sélectionnez une voix avec le cadran.
2. ➤ Réglez le tempo à l'aide des touches *[TEMPO]*.
3. ➤ Réglez la signature à l'aide de *[YES]* et *[NO]* ou à l'aide du cadran.

9.20.1 Mode GUITAR

Ce mode permet de simuler une voix instrumentale de guitare au clavier. La vue d'ensemble montre les différentes zones de jeu.



Zone d'accords A

Cette zone comprend les touches A0 à B3 du clavier.

Le type d'accord s'affiche à l'écran. La basse fondamentale de l'accord de guitare est jouée.

Zone B1

Cette zone comprend les touches blanches C4 à B4 du clavier.

Dès lors que le type d'accord est affiché à l'écran, vous pouvez jouer sur le clavier différents motifs à partir d'accords brisés. Il est également possible de varier les accords joués dans la zone des accords pendant que vous jouez.

Zone B2

Cette zone comprend les touches blanches C5 à A6 du clavier.

Dès lors que le type d'accord est affiché à l'écran, vous pouvez jouer dans cette zone une piste de solo. Il est également possible de varier les accords joués dans la zone des accords pendant que vous jouez.

Zone de rythme C

Cette zone comprend les touches blanches C6 à G6 du clavier.

Dès lors que le type d'accord est affiché à l'écran, vous pouvez jouer dans cette zone une ligne rythmique. Il est également possible de varier les accords joués dans la zone des accords pendant que vous jouez.

Changement de position D

Touche C7. Appuyez sur cette touche pour jouer plus haut.

9.20.2 Mode PIANO

Après avoir activé l'aide au jeu, utilisez le cadran pour passer en mode PIANO.

Dans ce mode, l'ensemble du clavier joue la voix instrumentale du piano. La vue d'ensemble montre les différentes zones de jeu.



Jouez les accords de base dans la zone A et une mélodie d'accompagnement dans les zones B et C.

Avec les touches A6, B6 et C7, vous avez la possibilité de conclure une phrase avec un Ending adapté.

9.21 Exercices

Ce clavier dispose de 120 exercices avec la fonction de mise en silence de la main droite. Vous pouvez ainsi jouer vous-même la mélodie.

1. Lecture des exercices et arrêt

Appuyez sur *[SONG]* pour parvenir au mode de lecture des exercices. « *SONG* » s'affiche à l'écran et tous les exercices sont joués en boucle.

Appuyez sur *[START/STOP]* pour arrêter l'exercice qui vient d'être joué. Ce faisant, le piano ne quitte pas le mode de lecture des exercices « *SONG* ».

2. Boucle simple

Si vous appuyez à nouveau sur *[START/STOP]*, le morceau en cours de lecture est répété en boucle jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur *[START/STOP]*.

3. Sélection d'un exercice

Sélectionnez l'exercice souhaité à l'aide du cadran ou de *[YES]* et *[NO]*. Si vous en choisissez un nouveau, l'écran fait d'abord défiler le titre en entier avant d'afficher l'abréviation.



4. Lecture

Mesure

Avant que la lecture commence, une Intro de différente longueur est jouée. L'affichage de la mesure commence par une valeur négative. L'exercice commence par la mesure 1.

Avance, retour, pause

Maintenez ►► enfoncé pendant la lecture pour faire avancer l'exercice. Vous pouvez revenir en arrière, mesure par mesure avec ◀◀. Appuyez sur ■ pour suspendre la lecture et à nouveau ■ pour reprendre la lecture à la même position. Appuyez sur *[START/STOP]* pour recommencer l'exercice depuis le début.

Fonction de répétition

Pendant la lecture de l'exercice, vous pouvez définir deux points de Loop avec ⇄. Appuyez une première au début du Loop et une autre fois à la fin.

5. Pour quitter la lecture d'exercices, cliquez sur n'importe quelle touche de sélection ou de fonction.

Mode Leçon

Lorsque l'on s'exerce, il est surtout important de jouer les bonnes **notes** au bon **moment**. Ce mode vous permet de contrôler vos progrès. Appuyez sur *[LESSON]* en mode *SONG* pour activer le mode Leçon. Le clavier dispose de trois niveaux d'exercices. Vous pouvez choisir la main avec laquelle vous souhaitez jouer avec *[R]* (droit) et *[L]* (gauche). Si vous ne choisissez pas de main, la main droite sera automatiquement sélectionnée.

Leçon 1 - jouer en mesure

Appuyez sur *[LESSON]* pour ouvrir le mode Leçon. L'écran affiche « *LESSON 1* ». Dans ce mode, il est seulement vérifié si vous jouez les notes au bon moment, et non si les notes sont justes.

1. ➤ Appuyez sur *[START/STOP]* pour débiter l'exercice.
2. ➤ Si vous avez choisi « *R* », la voix de la main droite est muette et vous devez jouer vous-même la main droite. Tant que vous jouez en mesure, vous entendez la voix de la main droite. Si vous avez choisi « *L* », la voix de la main gauche est muette et vous devez jouer vous-même la main gauche. Tant que vous jouez en mesure, vous entendez la voix de la main gauche. Si vous avez sélectionné « *L* » et « *R* », les voix des deux mains sont muettes. Vous devez alors jouer en mesure avec les deux mains.
3. ➤ À la fin de l'exercice, le résultat vous est communiqué.

Leçon 2 - jouer les bonnes notes

Appuyez à nouveau sur *[LESSON]* pour lancer le mode Leçon 2. L'écran affiche « *LESSON 2* ». Dans ce mode, il est seulement vérifié si vous jouez les bonnes notes, et non si les notes sont jouées au bon moment. La lecture du morceau ne sera poursuivie que si vous jouez la note correctement.

1. ➤ Appuyez sur *[START/STOP]* pour débiter l'exercice.
2. ➤ À la fin de l'exercice, le résultat vous est communiqué.

Leçon 3 - jouer les bonnes notes au bon moment

Appuyez à nouveau sur *[LESSON]* pour lancer le mode Leçon 3. L'écran affiche « *LESSON 3* ». Dans ce mode, il est vérifié si vous jouez les bonnes notes au bon moment. La lecture du morceau ne sera poursuivie que si vous jouez les deux correctement.

1. ➤ Appuyez sur *[START/STOP]* pour débiter l'exercice.
2. ➤ À la fin de l'exercice, le résultat vous est communiqué.

9.22 Fonction d'enregistrement

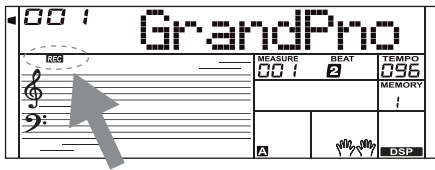
Vous pouvez enregistrer vos propres morceaux sur le clavier et sauvegarder jusqu'à cinq enregistrements dans la mémoire interne en tant que morceaux de l'utilisateur. Les enregistrements non sauvegardés sont conservés dans la mémoire tampon lors de la mise à l'arrêt du clavier.

Les enregistrements sont sauvegardés dans le registre de mémoire 121 – 125.

9.22.1 Préparer un enregistrement

Avant de commencer l'enregistrement, sélectionnez un morceau de l'utilisateur pour pouvoir sauvegarder l'enregistrement.

1. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[RECORD]* pour activer le mode d'enregistrement.
 - ⇒ L'écran affiche le nom par défaut du premier morceau de l'utilisateur « *RecSong1* » et le numéro de séquence.
2. ➤ Utilisez *[YES]* et *[NO]* ou le cadran pour sélectionner le morceau de l'utilisateur à enregistrer.



3. ➔ Maintenez **[SHIFT]** enfoncé et appuyez à nouveau sur **[RECORD]** pour préparer le clavier à l'enregistrement.

⇒ L'icône « REC » s'affiche à l'écran.

4. ➔ L'enregistrement commence dès que vous frappez la première note ou le premier accord ou que vous appuyez sur **[START/STOP]**.

Si vous choisissez la piste d'accompagnement et que A.B.C. (voir [Chapitre 9.14 « Reconnaissance d'un accord » à la page 32](#)) est ouvert, jouez un accord dans la zone gauche. Appuyez à nouveau sur **[CHORD MODE]** avec A.B.C. ouvert pour activer la reconnaissance des accords sur tout le clavier ou appuyez sur **[START/STOP]** pour démarrer l'enregistrement.

9.22.1.1 Définir accompagnement/métronome, voix, tempo et pistes

1. ➔ Si vous le souhaitez, sélectionnez un accompagnement/métronome ou une voix et définissez le tempo pour l'enregistrement.

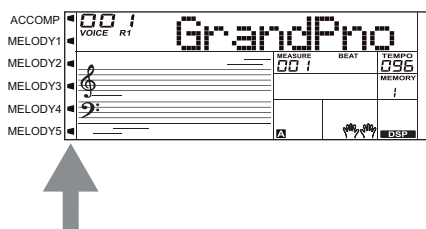
2. ➔ Maintenez **[SHIFT]** enfoncé et appuyez sur **[ACCOMP]** (piste d'accompagnement) ou **[MELODY1]** ... **[MELODY5]** (pistes de mélodies) pour sélectionner la piste d'enregistrement souhaitée. La piste « Melody1 » est réglée par défaut.



Vous avez la possibilité d'enregistrer la piste d'accompagnement avec une piste de mélodie. Si vous voulez enregistrer avec accompagnement automatique ou un style, sélectionnez à nouveau la reconnaissance des accords souhaitée après la sélection du mode d'enregistrement.

Si vous voulez utiliser le métronome pour l'enregistrement, activez le métronome à l'avance et réglez le tempo souhaité.

9.22.2 Enregistrement



1. ➔ La disponibilité de chaque piste d'accompagnement est indiquée par les icônes sur le bord gauche de l'écran :

- L'icône clignote : piste sélectionnée, les données existantes peuvent toujours être écrasées.
- L'icône est affichée en permanence : la piste contient des données et peut fonctionner en même temps que l'enregistrement.
- L'icône est masquée : la piste ne contient aucune donnée ou ne peut pas être lue.

2. ➔ Utilisez les touches correspondantes pour sélectionner la piste **[ACCOMP]** ou **[MELODY1]** ... **[MELODY5]**.



Pendant l'enregistrement, l'appareil choisit automatiquement la prochaine piste vide à côté d'une piste occupée. Si toutes les pistes sont occupées, sélectionnez « Melody 1 » pour sauvegarder l'enregistrement.

9.22.3 Arrêter l'enregistrement

Pour arrêter l'enregistrement maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[RECORD]*. L'écran affiche « Wait... » (selon la longueur de l'enregistrement) jusqu'à ce que l'enregistrement soit sauvegardé.

Si la capacité de la mémoire est atteinte, l'enregistrement est interrompu automatiquement et les données enregistrées sont sauvegardées. Pendant la sauvegarde, le témoin clignote rapidement. L'écran affiche « Rec_Full ».

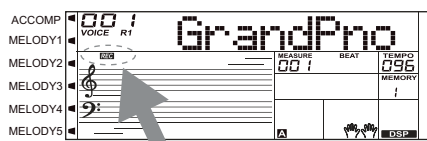
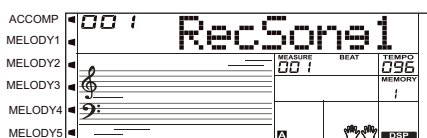
Après la sauvegarde, l'appareil lit l'enregistrement en boucle. Appuyez à nouveau sur *[START/STOP]* pour arrêter la lecture.

9.22.4 Lire l'enregistrement

Passez avec *[SONG]* en mode de lecture normale et sélectionnez l'enregistrement à lire (↪ Chapitre 9.5 « Jouer des morceaux » à la page 27).

9.22.5 Supprimer un enregistrement

Effacer des pistes individuelles



1. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[RECORD]*.
2. ➤ Utilisez le cadran pour sélectionner un des cinq morceaux de l'utilisateur dans lequel vous voulez effacer une ou plusieurs pistes.
3. ➤ Maintenez à nouveau *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[RECORD]*.
⇒ L'icône « REC » s'affiche à l'écran.
4. ➤ Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[RECORD]* pendant deux secondes.
⇒ L'écran affiche « Delete? ».
5. ➤ Relâchez *[SHIFT]* et *[RECORD]*. Maintenez *[SHIFT]* enfoncé et appuyez sur *[ACCOMP]* (piste d'accompagnement) ou *[MELODY1]* ... *[MELODY5]* (pistes de mélodies) pour sélectionner la piste d'enregistrement à conserver.
Les icônes sur le bord gauche de l'écran indiquent les pistes à conserver ou à effacer :
 - L'icône est affichée : la piste est effacée.
 - L'icône est masquée : la piste est conservée.
6. ➤ Confirmez l'effacement avec *[YES]*.
⇒ Toutes les données sur la piste sélectionnée sont effacées.
7. ➤ Appuyez sur *[NO]* pour interrompre l'action.
⇒ L'appareil revient en état Préparation à l'enregistrement sans effacer des données.

Effacer tous les morceaux de l'utilisateur

Pour effacer tous les morceaux de l'utilisateur, mettez l'appareil d'abord hors tension.

- Maintenez *[RECORD]* et *[SONG]* enfoncés simultanément et allumez l'appareil.
⇒ Aucune demande de confirmation n'est posée lors de l'effacement de tous les morceaux de l'utilisateur.

9.23 Fonction MIDI

MIDI est l'abréviation de « Musical Instrument Digital Interface » et c'est l'interface standard entre un ordinateur et des instruments électroniques.

Les interfaces MIDI et USB permettent d'échanger des données MIDI avec d'autres appareils capables de prendre en charge le format MIDI.



Seuls les systèmes WIN 32 bit permettent d'échanger des données MIDI via l'interface USB.

9.24 Support de stockage USB

Le clavier prend en charge les clés USB avec une capacité de 16 Mo à 32 Go qui sont formatées avec le système de fichiers FAT 16/32.

Connectez une clé USB appropriée avec le clavier et appuyez sur *[USB DEVICE]* pour afficher le menu USB. Si la clé a été correctement initialisée, « *Play* » s'affiche à l'écran. En cas d'erreur, « *DiskErr!* » s'affiche à l'écran.



En mode mémoire, le dossier « MMKD » est automatiquement créé pour toutes les données utilisateur.

*Pendant la lecture MIDI, vous pouvez régler le volume de lecture avec *[MIXER]* et *[YES]/[NO]*.*

9.24.1 Lecture de la clé USB

1. ➤ Branchez la clé USB sur le clavier et ouvrez le menu USB.
Sélectionnez l'option « *Play* » avec le cadran.
2. ➤ Confirmez avec *[YES]*.
⇒ Les répertoires disponibles s'affichent à l'écran :
3. ➤ Sélectionnez le répertoire désiré à l'aide du cadran et confirmez pour l'ouvrir avec *[YES]*.
4. ➤ Sélectionnez avec le cadran le fichier MIDI souhaité et démarrez ou arrêtez la lecture avec *[START/STOP]*.

9.24.2 Charger des données de la clé USB

1. ▶ Branchez la clé USB sur le clavier et ouvrez le menu USB.
Sélectionnez avec le cadran l'option « *Play* ».
2. ▶ Confirmez avec [YES].
⇒ Les options disponibles s'affichent à l'écran : Charger le morceau (« *LoadSong* »), charger le style (« *LoadSty* ») et charger les réglages utilisateur (« *LoadMem* »).
3. ▶ Sélectionnez l'option désirée à l'aide du cadran et confirmez avec [YES].
4. ▶ Sélectionnez le morceau ou le style ou les réglages utilisateur que vous voulez charger avec le cadran et démarrez le processus avec [YES].
5. ▶ Vous pouvez interrompre l'action à tout moment avec [NO].

9.24.3 Enregistrer les données sur la clé USB.

1. ▶ Branchez la clé USB sur le clavier et ouvrez le menu USB.
Sélectionnez avec le cadran l'option « *Save* ».
2. ▶ Confirmez avec [YES].
⇒ Les options disponibles s'affichent à l'écran : Enregistrer le morceau (« *SaveSong* »), enregistrer le style (« *SaveSty* ») et enregistrer les réglages utilisateur (« *SaveMem* »).
3. ▶ Sélectionnez l'option désirée à l'aide du cadran et confirmez avec [YES].
4. ▶ Entrez via les touches du clavier un nom de fichier et appuyez à nouveau sur [YES].
5. ▶ Vous pouvez interrompre l'action à tout moment avec [NO].

9.24.4 Supprimer toutes les données de la clé USB

1. ▶ Branchez la clé USB sur le clavier et ouvrez le menu USB.
Sélectionnez avec le cadran l'option « *Delete* ».
2. ▶ Confirmez avec [YES].
⇒ Les options disponibles s'affichent à l'écran : Supprimer le morceau (« *UserSong* »), supprimer le style (« *UserSty* ») et supprimer les réglages utilisateur (« *UserMem* »).
3. ▶ Sélectionnez l'option désirée à l'aide du cadran et confirmez avec [YES].
4. ▶ Sélectionnez le fichier désiré à l'aide du cadran et confirmez avec [YES].
5. ▶ Confirmez la question de sécurité avec [YES] pour effacer l'enregistrement.
6. ▶ Vous pouvez interrompre l'action à tout moment avec [NO].

9.25 Restauration des réglages d'usine

Procédez comme suit pour remettre les réglages aux valeurs d'usine :

1. ➤ Éteignez le clavier.
2. ➤ Lors du redémarrage, maintenez les touches *[YES]* et *[NO]* enfoncées.
 - ⇒ Tous les morceaux et réglages de l'utilisateur peuvent être supprimés ou réinitialisés sans question de sécurité. L'écran affiche « *Loading!* ».

Si vous souhaitez seulement supprimer les réglages de l'utilisateur, mais garder en mémoire vos propres enregistrements, procédez comme suit :

1. ➤ Éteignez le clavier.
2. ➤ Lors du redémarrage, maintenez *[STORE]* et *[M1]* enfoncés.
 - ⇒ Aucune question de sécurité n'est posée lors de la suppression des réglages de l'utilisateur.

Si vous souhaitez seulement supprimer vos propres enregistrements, mais garder les réglages de l'utilisateur modifiées, procédez comme suit :

1. ➤ Éteignez le clavier.
2. ➤ Lors du redémarrage, maintenez *[SONG]* et *[RECORD]* enfoncés.
 - ⇒ Aucune question de sécurité n'est posée lors de la suppression des enregistrements.

10 Données techniques

Raccords d'entrée	Alimentation électrique	Prise pour connecter le bloc d'alimentation
	Interface USB	USB type B
	Interface MIDI	Prise DIN, 5 pôles
	AUX in	Prise jack en 6,35 mm
	Microphone	Prise jack en 6,35 mm
	Pédalier	Prise jack en 6,35 mm
Raccords de sortie	Interface MIDI	Fiche DIN, 5 pôles
	AUX out	Prise jack en 6,35 mm
Écran	LCD multifonctions	
Clavier	88 touches lestées à mécanisme nuancé de marteaux Sensibilité des touches réglable en quatre étapes (désactivé, doux, normal, fort)	
Timbres	Nombre	600
	Polyphonie	128 voix
	Layer	Gauche, droite 1, droite 2
	Fonctions	Split, Duo (Twinova)
Styles	Nombre	230
	Commande	[START/STOP], [SYNC START], [INTRO/ENDING], [MAIN A], [MAIN B], [FILL IN A], [FILL IN B], [A.B.C.], [FADE IN], [FADE OUT], [ACCOMP VOLUME]
	O.T.S.	intégré
	Types d'accords	32
Effets	DSP	allumé/éteint
	Master-EQ	6 préséglages
	Reverb	10 types, 128 niveaux
	Chorus	8 types, 128 niveaux
Fonction d'accompagnement	intégré	
Mode Harmonie	26 types	
Ajustement de la hauteur des notes	Transposition	-12 ... +12
	Transposition à l'octave	-1 ... +1
	Accordage	-50 ... +50
Fonctions	Mixer	12 accompagnements
	Mémoire pour réglages de l'utilisateur	8 banques, chacune disposant de 6 emplacements de mémoire
	Support pédale	Sustain
	Molette Pitch Bend	intégré
	Métronome	0, 2 ... 9
	Tempo	30 ... 280

Données techniques

	Répertoire des accords	intégré
Pédales	Sustain	
Morceaux en démo et exercices	Exercices	120
	Séquenceur	5 morceaux de l'utilisateur (5 pistes de mélodie, 1 piste d'accompagnement)
	Morceaux démo	5
Amplification	2 × 10 W	
Enceinte	2 × 10 W	
	2 × 20 W	
Alimentation électrique	Bloc d'alimentation (12 V $\overleftrightarrow{=}$, 2000 mA, polarité positive à l'intérieur)	
Dimensions (L × H × P)	1365 mm × 137 mm × 366 mm	
Poids	13,8 kg	
Couleur	Noir	
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	20 %...80 % (sans condensation)

Informations complémentaires

Design	Noir
Surface	Matte
Clavier en bois	Non
Clavier Ivory-feel	Non
Accompagnement automatique	Oui
Nombre des rythmes	230
Polyphonie	128
Sons	600
Support de stockage	USB MIDI

11 Câbles et connecteurs

Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience sonore parfaite soit garantie.

Veillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un amplificateur détruit, un court-circuit ou « seulement » une qualité de transmission médiocre.

Transmission symétrique et transmission asymétrique

La transmission asymétrique est utilisée surtout dans le domaine semi-professionnel et hi-fi. Les câbles d'instrument à deux conducteurs (un fil plus blindage) sont des exemples typiques de la transmission asymétrique. Un conducteur sert de masse et de blindage, le signal utile est transmis sur le second conducteur.

La transmission asymétrique est sensible aux interférences électromagnétiques, particulièrement dans le cas de faibles niveaux (émis par les microphones, par exemple) ou de câbles longs.

C'est pourquoi on préfère la transmission symétrique dans le milieu professionnel, car celle-ci permet la transmission des signaux utiles sans interférences même sur de longues distances. Dans le cas d'une transmission symétrique, un autre conducteur s'ajoute aux conducteurs pour la masse et le signal utile. Celui-ci transmet également le signal utile, mais en opposition de phase de 180 degrés.

Comme les interférences exercent le même effet sur les deux conducteurs, une soustraction des signaux en opposition de phase neutralise complètement les interférences. Il en résulte le signal utile pur sans interférences.

Fiche jack bipolaire en 6,35 mm (mono, asymétrique)



1	Signal
2	Terre

Fiche jack bipolaire en 6,35 mm (mono, symétrique)



1	Signal (en phase, +)
2	Signal (en opposition de phase, -)
3	Terre

12 Dépannage

Nous mentionnons ci-après quelques problèmes susceptibles de se produire en fonctionnement. Vous trouverez sous ce point quelques propositions de dépannage simple :

Symptôme	Remède
Pas de son lorsque vous jouez les touches du clavier	Vérifiez la position du régulateur du volume. Vérifiez que les écouteurs soient branchés sur la sortie casque 2. Vérifiez le réglage du volume R1/R2/L du mélangeur.
Interférences lors de l'utilisation d'un téléphone mobile.	Ne placez pas le téléphone allumé sur le clavier. Lors de l'utilisation, maintenez une distance suffisante du téléphone mobile au clavier.
L'accompagnement automatique ne démarre pas avec Sync-Start.	Le redémarrage automatique de l'accompagnement automatique avec la fonction Sync-Start ne fonctionne que si vous jouez une touche de piano près de la main gauche.
Le mode Harmonie ne peut pas être activé.	Vérifiez si la voix est R1 est occupée par un kit batterie Dans ce cas, le mode Harmonie ne peut pas être activé.
Le clavier n'est pas reconnu par le logiciel lorsqu'il est connecté à un ordinateur.	Vérifiez si le câble USB est connecté correctement. Branchez le câble USB à un autre port USB de l'ordinateur.

Si vous ne réussissez pas à éliminer le dérangement avec les mesures proposées, veuillez contacter notre centre de service. Vous trouverez les coordonnées de contact sur le site www.thomann.de.

13 Annexe

13.1 Liste des morceaux

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
FOLK & COUNTRY			032	Danny Boy	DannyBoy
001	Toccata	Toccata	033	Ich Liebe Dich	LieDich
002	Carry Me Back To Old Virginny	Virginny	034	Wiegenlied 2	Wieglied2
003	El Condor Pasa	ElCondor	035	Spanish Serenade	Serenade
004	Traumerei	Traumere	036	Piano Concerto	Concerto
005	Aloha Oe	AlohaOe	037	Piano Concerto 2	Concrto2
006	Greensleeves	Sleeves	038	Madame Butterfly	Madame
007	Home Sweet Home	SwetHome	039	Invitation To The Dance	ToDance
008	Heidenroslein	Heidenro	040	Wiegenlied 3	Wieglied3
009	Long Long Ago	LongAgo	041	Jingle Bells	JingBell
010	Die Lorelei	Lorelei	042	Joy To The World	JoyWorld
011	Over The Waves	OverWave	043	La Paloma	LaPaloma
012	My Darling Clementine	Clemtine	044	My Bonnie	MyBonnie
013	Gwine To Run All Night	Gwine	045	La Reine De Saba	Saba
014	Symphony No.6 "Pathetic"	Sympony6	046	La Cucaracha	Cucarach
015	Oh! Susanna	Susanna	047	Little Brown Jug	BrownJug
016	Prelude Op.28 No.15	Prelude	048	Battle Hymne Of The Republic	BatlHyme
017	The House Of The Rising Sun	RiseSun	049	Yellow Rose Of Texas	YellRose
018	Menuet	Menuet	050	The Wabash Cannon Ball	CannBall
GOLDEN & POP			051	Annie Laurie	AnnieLa
019	Vaslse Des Fleurs	Fleurs	052	Turkish March	Turkish
020	Fruhlingsstimmen	Fruhling	053	An Die Musik	Musik
021	Frohlicher Landmann	Landmann	054	Lieder Ohne Worte Op.62 No.6	Lieder
022	Are You Lonesome Tonight?	Lonesome	055	Red River Valley	RedRiver
023	Toy Symphony	ToySymph	056	Die Forelle	Forelle
024	Auld Lang Syne	LangSyne	057	Symphony No. 94 "Suprise"	No. 94
025	Ave Maria	AveMaria	058	Polonaise	Polonais
026	Tales Of Hoffman	Hoffman	059	Rondeau	Rondeau
027	La Donne Mobile	DoneMble	060	Moments Musicaux	Musicaux
028	Serenata	Serenata	061	Silent Night	SltNight
029	Bridal March	Bridal	062	Moldau	Moldau
030	Can't Help Fallin' In Love	InLove	063	Summertime	Summer
031	Chanson Du Toreador	Toreador	064	Dreaming Of Home And Mother	Dreaming

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
065	Ring Ring De Banjo	DeBanjo	093	Wiegenlied	Wiegenli
066	Der Lindenbaum	DerLinde	094	Mov. 2 Adagio Non Troppo Piano Sonata No. 9 In D	Sonata9
067	Zigeunerweisen	Zigeuner	095	Piano Sonata No. 11 In A	Sonata11
068	The Maiden's Prayer	Prayer	096	Prelude In C	Prelude
069	Fur Elise	FurElise	097	Chinese Dance	ChDance
070	Der Freischutz	DerFreis	098	Emperor Waltz	Emperor
071	Maria! Maria!	Maria!	099	March Militaire	Militair
CLASSICAL			100	Symphony No. 40	Symphony
072	Waves Of The Danube	Danube	PIANO		
073	Santa Lucia	SantaLuc	101	Hanon Piano Fingering 1	Hanon1
074	Solveig's Song	Solveig	102	Hanon Piano Fingering 2	Hanon2
075	Piano Sonatan No. 8 In C Minor (Pathetique)	Patheque	103	Hanon Piano Fingering 3	Hanon3
076	Brahms Waltz	BrmsWltz	104	Hanon Piano Fingering 4	Hanon4
077	Aida	Aida	105	Hanon Piano Fingering 5	Hanon5
078	Carmen-Prelude	Carmen	106	Basic Tutorial Beyer Piano 12	Beyer12
079	L'Arlesienne	L'Arlesi	107	Basic Tutorial Beyer Piano 13	Beyer13
080	Ungarische Tanz	Uungaris	108	Basic Tutorial Beyer Piano 14	Beyer14
081	Mazurka	Mazurka	109	Basic Tutorial Beyer Piano 15	Beyer15
082	Pizzicato Polka	Polka	110	Basic Tutorial Beyer Piano 18	Beyer18
083	Menuett	Menuett	111	Cuckoo	Cuckoo
084	Rigoletto	Rigoletto	112	Basic Tutorial Beyer Piano 21	Beyer21
085	Serenade	Serenade	113	Basic Tutorial Beyer Piano 29	Beyer29
086	Song Without Words	SOngNoWd	114	Butterfly	Buterfly
087	Swan	Swan	115	Basic Tutorial Beyer Piano 45	Beyer45
088	The Dying Swan	DyingSwn	116	Christmas Eve	XmasEve
089	Swan Lake Valse	SwnWalse	117	Basic Tutorial Beyer Piano 50	Beyer50
090	The Happy Farmer	HpFarmer	118	Basic Tutorial Beyer Piano 52	Beyer52
091	The Sleeping Beauty	SleepBty	119	Basic Tutorial Beyer Piano 55	Beyer55
092	La Traviata	LaTravia	120	Basic Tutorial Beyer Piano 59	Beyer59

13.2 Styles-Liste

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
8BEAT			032	Pop Dance 1	PopDanc1
001	8Beat Ballad	8BtBld	033	Pop Fusion	PopFusn
002	8Beat Piano	8BtPiano	034	Analog Night 1	AnalgNt1
003	8Beat 1	8Beat1	035	6/8 Pop	6/8Pop
004	Guitar Pop 1	GtPop1	036	Brit. Pop 1	BritPop1
005	8Beat Hip Hop	8BtHiHop	037	Brit. Pop 2	BritPop2
006	8Beat Blues Rock	8BtBluRk	038	Pop Hit	PopHit
007	8Beat 2	8Beat2	039	Fusion Shuffle	FusShufl
008	Sweet Beat	SweetBt	040	Analog Night 2	AnalgNt2
009	8Beat 3	8Beat3	041	Guitar Pop 3	GtPop3
010	Rhythm&Beat 2	Rhy&Bt2	042	Pop Beat	PopBeat
16BEAT			043	Soft Beat	SoftBeat
011	16Beat 1	16Beat1	044	60's Pop	60'sPop
012	16Beat Funk 1	16BtFuk1	045	Sting Latin	StigLatn
013	16Beat Ballad 1	16BtBld1	046	R&B Ballad 1	R&BBld1
014	16Beat R&B	16BtR&B	047	Guitar Ballad	GtBallad
015	Pop 16Beat 1	Pop16Bt1	048	Ballad Rock	BaldRock
016	16Beat Funk 2	16BtFuk2	049	Piano Pop	PianoPop
017	16Beat Dance	16BtDanc	050	Soft Ballad	SoftBald
018	Pop 16Beat 2	Pop16Bt2	051	Natural Ballad	NatulBld
019	16Beat 2	16Beat2	052	Love Ballad	LoveBald
020	Pop 16Beat 3	Pop16Bt3	053	Easy Ballad	EasyBald
021	Pop 16Beat 4	Pop16Bt4	054	Miami Folk	MiamiBld
022	Modern 16Beat	Modr16Bt	055	Slow Ballad	SlowBald
023	16Beat Hot	16BtHot	056	Folk Ballad	FolkBald
024	16Beat Modern	16BtModr	057	Pop Ballad 1	PopBald1
025	16Beat Funk 3	16BtFuk3	058	Pop Ballad 2	PopBald2
026	16Beat 3	16Beat3	059	EP Ballad	EPBallad
027	Cool Beat	CoolBeat	060	New R&B Ballad	NewRBBld
028	16Beat Ballad 2	16BtBld2	ROCK		
029	16Beat 4	16Beat4	061	Rock	Rock
030	Pop Shuffle	PopShfl	062	New Wave	NewWave
POP & BALLAD			063	Ska	Ska
031	Pop Rock 1	PopRock1	064	Pop Rock 2	PopRock2

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
065	Slow Rock	SlowRock	098	Down Beat	DownBeat
066	70's Rock&Roll	70'sRock	099	Progressive	Progress
067	Folk Rock	FolkRock	100	Rap 1	Rap1
068	Soft Rock	SoftRock	101	Disco	Disco
069	Old Rock	OldRock	102	70's Disco	70'sDisc
070	Easy Rock	EasyRock	103	Club Dance	ClubDanc
071	New Shuffle	NewShufl	104	Euro Dance	EuroDanc
072	Rock Hip Hop	RkHipHop	105	Garage	Garage
073	Rock&Roll 1	R'N'R1	SOUL & FUNK		
074	Rock Shuffle	RockShfl	106	Funk 1	Funk1
075	Rock&Roll 2	R'N'R1	107	Classic Funk	ClasFunk
BALLROOM			108	Jay R&B	JayR&B
076	Tango 1	Tango1	109	Gospel Swing	GopSwing
077	Spain Matador	Matador	110	Gospel	Gospel
078	Twist 1	Twist1	111	Funk 2	Funk2
079	Twist 2	Twist2	112	Electric Funk	ElecFunk
080	Big Band Fox	BandFox	113	Groove Funk	GrooveFk
081	Tango 2	Tango2	114	Rubber Funk	RubberFk
082	Slow Fox	SlowFox	115	Cool Funky	ColFunky
083	Slow Waltz 1	SlowWlz1	116	Jazz Funk	JazzFunk
084	Swing Fox	SwingFox	117	Groove	Groove
085	Salsa 1	Salsa1	118	Soul	Soul
086	Cha Cha 1	ChaCha1	119	Hip Hop Soul	HipHopSl
087	Cha Cha 2	ChaCha2	120	Hip Hop Beat	HipHopBt
088	Beguine 1	Beguine1	121	R&B	R&B
089	Beguine 2	Beguine2	122	British Soul Pop	BritSoul
090	Rumba 1	Rumba1	123	Latin Jazz 1	LatinJz1
091	Samba 1	Samba1	124	Big Band 1	BigBand1
092	Samba 2	Samba2	125	Dixieland 1	Dixland1
093	Jive	Jive	126	Guitar Swing 1	GtSwing1
094	Fox Trot	FoxTrot	127	Broadway Big Band	BwayBand
DANCE			128	Swing	Swing
095	Techno 1	Techno1	129	Latin Jazz 2	LatinJz2
096	Hip Hop 1	HipHop1	130	Fusion	Fusion
097	House 1	House1	131	Acid Jazz	AcidJazz

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
132	Cool Jazz Ballad	CoolJzBd	165	English Waltz	EngWaltz
133	Swing Shuffle	SwingSfl	166	German Waltz	GemWaltz
134	Big Band Medium	BandMid	167	Italian Mazurka	ItaMazuk
135	Ragtime	Ragtime	168	Mexico Waltz	MexWaltz
COUNTRY			169	Vienna Waltz	VinaWltz
136	Country Pop 1	CntyPop1	170	Slow Waltz 2	SlwWltz2
137	Bluegrass 1	Blugras1	171	Jazz Waltz	JazzWltz
138	8Beat Country	8BtCnty	172	Polka	Polka
139	Modern Country	ModrCnty	173	6/8 March	6/8March
140	Country Pop 2	CntyPop2	174	German Polka	GemPolka
141	Bluegrass 2	Blugras2	175	Party Polka	PtyPolka
142	2/4 Country	2/4Cntry	176	Army March	ArmMarch
143	Country Quick Steps	QuickStp	177	March	March
144	Country Folk	CntyFolk	178	US March	USMarch
145	Country Shuffle	CnyShufl	179	French Musette	FMusette
LATIN & LATIN DANCE			180	Mazurka	Mazurka
146	Samba 3	Samba3	WORLD		
147	Bossa Nova	BosaNova	181	Enka Ballad	EnkaBald
148	Latin	Latin	182	Laendler	Laendler
149	New Reggae	NewRegga	183	Hawaiian	Hawaiian
150	Reggae Dance	DanRegga	184	Sirtake	Sirtake
151	Paso Doble	Pasodobl	185	Dangdut	Dangdut
152	Lite Bossa	LteBossa	186	6/8 Flipper	6/8Flipp
153	Latin Rock	LatinRck	187	New Age	NewAge
154	Beguine 3	Beguine3	188	Tarantella	Tarantel
155	Slow Bolero	SlBolero	189	Scottish	Scottish
156	Disco Samba	DscSamba	190	Norteno	Norteno
157	Mambo	Mambo	PIANIST		
158	Meneito	Meneito	191	Pianist 1	Pianist1
159	Rumba 2	Rumba2	192	Pianist 2	Pianist2
160	Rumba 3	Rumba3	193	Pianist 3	Pianist3
161	Lambada	Lambada	194	March 1	March1
162	Pop Cha Cha 1	PChaCha1	195	Italian Polka	ItaPolka
WALTZ & TRADITIONAL			196	Slow Waltz	SlwWltz
163	Waltz	Waltz	197	Waltz 1	Waltz1
164	Old Waltz	OldWaltz	198	Waltz 2	Waltz2

Annexe

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
199	Waltz 3	Waltz3	215	Jazz 7	Jazz7
200	Vienna Waltz	VinaWtz	216	Boogie	Boogie
201	Latin	Latin	217	Jive	Jive
202	Tango	Tango	218	Dixland	Dixland
203	Lambada	Lambada	219	Blues 1	Blues1
204	Samba	Samba	220	Blues 2	Blues2
205	ChaCha	ChaCha	221	Jazz Blues	JazBlues
206	Beguine	Beguine	222	Pop 1	Pop1
207	Salsa	Salsa	223	Pop 2	Pop2
208	Pop Bossa	PopBossa	224	Pop 3	Pop3
209	Jazz 1	Jazz1	225	Pop 4	Pop4
210	Jazz 2	Jazz2	226	Ballad 1	Ballad1
211	Jazz 3	Jazz3	227	Ballad 2	Ballad2
212	Jazz 4	Jazz4	228	Ballad 3	Ballad3
213	Jazz 5	Jazz5	229	Ballad 4	Ballad4
214	Jazz 6	Jazz6	230	6/8 Ballad 2	6/8Bld2

13.3 Liste des voix

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
PIANO			034	Electric Piano 3	E.Piano3
001	Acoustic Grand Piano	GrandPno	035	Electric Piano 4	E.Piano4
002	Acoustic Grand Piano 2	GrandPn2	036	Electric Piano 1 (velocity mix)	E.PnoV1
003	Acoustic Grand Piano 3	GrandPn3	037	Electric Piano 2 (velocity mix)	E.PnoV2
004	Acoustic Grand Piano (wide)	GrandPnW	038	60's Electric Piano	60'sEP
005	Acoustic Grand Piano (dark)	GrandPnD	039	EP Legend	EPLegend
006	Bright Acoustic Piano	BritePno	040	Phase EP	PhaseEP
007	Bright Acoustic Piano 2	BritePn2	041	Clavi	Clavi
008	Bright Acoustic Piano 3	BritePn3	042	Clavi 2	Clavi2
009	Bright Acoustic Piano (wide)	BritePnW	043	Phase Clavi	PhaseClv
010	Electric Grand Piano	E.Grand	044	Wah Clavi	WahClv
011	Electric Grand Piano 2	E.Grand2	045	Pulse Clavi	PulseClv
012	Electric Grand Piano (wide)	E.GrandW	046	Dream EP	DreamEP
013	Electric Grand Piano (dark)	E.GrandD	047	Tremolo EP	TremoEP
014	Honky Tonk Piano	HnkyTonk	048	Funk EP	FunkEP
015	Honky Tonk Piano 2	HnyTonk2	049	Warm EP	WarmEP
016	Honky Tonk Piano (wide)	HnyTonkW	050	Choir EP	ChoirEP
017	Honky Tonk Piano (dark)	HnyTonkD	051	Wah EP	WahEP
018	Harpsichord	Harpsi	052	Modern EP	ModernEP
019	Harpsichord 2	Harpsi2	053	EP Pad	EPPad
020	Harpsichord (octave mix)	HarpsiO	054	Celesta	Celesta
021	Harpsichord (wide)	HarpsiW	055	Celesta 2	Celesta2
022	Harpsichord (with key off)	HarpsiOf	056	Celesta 3	Celesta3
023	Octave Grand Piano	OctPno	057	Glockenspiel	Glocken
024	Octave Grand Piano 2	OctPno2	058	Glockenspiel 2	Glocken2
025	Piano & Strings	Pno&Str	059	Music Box	MusicBox
026	Piano & Pad	Pno&Pad	060	Music Box 2	MusicBox2
027	Piano & Choir	Pno&Cho	061	Music Box 3	MusicBox3
028	Piano & EP	Pno&EP	062	Vibraphone	Vibra
029	Piano & Vibraphone	Pno&Vib	063	Vibraphone 2	Vibra2
030	Detuned Electric Piano	DetunEP	064	Vibraphone (wide)	VibraW
031	Detuned Electric Piano 2	DetunEP2	065	Marimba	Marimba
032	Electric Piano	E.Piano	066	Marimba 2	Marimba2
033	Electric Piano 2	E.Piano2	067	Marimba (wide)	MarimbaW

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
068	Xylophone	Xylophon	103	Harmonica	Harmnica
069	Xylophone 2	Xylopho2	104	Harmonica 2	Harmnic2
070	Xylophone 3	Xylopho3	105	Harmonica 3	Harmnic3
071	Tubular Bells	TubulBel	106	Tango Accordion	TangoAcd
072	Tubular Bells 2 Church Bell	TubulBe2	107	Tango Accordion 2	TangAcd2
073	Church Bell	ChurBell	GUITAR		
074	Carillon	Carillon	108	Acoustic Guitar (nylon)	NylonGtr
075	Dulcimer	Dulcimer	109	Acoustic Guitar (nylon) 2	NylonGt2
076	Dulcimer 2	Dulcime2	110	Acoustic Guitar (nylon) 3	NylonGt3
077	Santur	Santur	111	Acoustic Guitar (nylon + key off)	NylGtrOf
ORGAN			112	Ukulele	Ukulele
078	Italian 60's Organ	60'sOrgn	113	Acoustic Guitar (steel)	SteelGtr
079	Drawbar Organ	DrawOrgn	114	Acoustic Guitar (steel) 2	SteelGt2
080	Drawbar Organ 2	DrawOrg2	115	12-Strings Guitar	12StrGtr
081	Detuned Drawbar Organ	DeDraOrg	116	Mandolin	Mandolin
082	Drawbar Organ 3	DrawOrg3	117	Mandolin 2	Mandoli2
083	Detuned Percussive Organ	DePerOrg	118	Steel Guitar with Body Sound	SteelBdy
084	Percussive Organ	PercOrgn	119	Electric Guitar (jazz)	JazzGtr
085	Percussive Organ 2	PercOrg2	120	Electric Guitar (jazz) 2	JazzGtr2
086	70's Percussive Organ	70'sPcOr	121	Electric Guitar (pedal steel)	PedalGtr
087	Percussive Organ 3	PercOrg3	122	Electric Guitar (clean)	CleanGtr
088	Rock Organ	RockOrgn	123	Electric Guitar (clean) 2	CleanGt2
089	Rock Organ 2	RockOrg2	124	Electric Guitar (detuned clean)	DetClnGt
090	Rock Organ 3	RockOrg3	125	Mid Tone Guitar	MidTonGt
091	Church Organ	ChurOrgn	126	Electric Guitar (muted)	MutedGtr
092	Church Organ 2	ChurOrg2	127	Electric Guitar (muted) 2	MutedGt2
093	Church Organ 3	ChurOrg3	128	Electric Guitar (funky cutting)	FunkGt
094	Church Organ (octave mix)	ChurOrgO	129	Electric Guitar (muted velo-sw)	MutVelGt
095	Detuned Church Organ	DeChuOrg	130	Jazz Man	JazzMan
096	Reed Organ	ReedOrgn	131	Overdriven Guitar	Ovrdrive
097	Reed Organ 2	ReedOrg2	132	Overdriven Guitar 2	Ovrdriv2
098	Rotary Organ	RotyOrgn	133	Guitar Pinch	GtPinch
099	Puff Organ	PuffOrgn	134	Distortion Guitar	DistGtr
100	Accordion	Acordion	135	Distortion Guitar 2	DistGtr2
101	Accordion 2	Acordin2	136	Distortion Guitar (with feedback)	FeedbkGt
102	Accordion 3	Acordin3	137	Guitar Feedback	GtrFdbk

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
138	Distorted Rhythm Guitar	DistRyth	172	Cello	Cello
139	Guitar Harmonics	GtrHarmo	173	Cello 2	Cello2
140	Guitar Harmonics 2	GtHarmo2	174	Contrabass	Contrabs
141	Velocity Nylon Guitar	NyInGtVe	175	Contrabass 2	Contrbs2
BASS			176	Tremolo Strings	TremStr
142	Acoustic Bass	AcoBass	177	Tremolo Strings 2	TremStr2
143	Acoustic Bass 2	AcoBass2	178	Tremolo Strings 3	TremStr3
144	Wah Bass	WahBass	179	Pizzicato Strings	PizzStr
145	Electric Bass (finger)	FngrBass	180	Pizzicato Strings 2	PizzStr2
146	Finger Slap Bass	FngrSlap	181	Orchestral Harp	Harp
147	Electric Bass (pick)	PickBass	182	Orchestral Harp 2	Harp2
148	Electric Bass (pick) 2	PickBas2	183	Yang Chin	YangChin
149	Fretless Bass	Fretless	184	Timpani	Timpani
150	Fretless Bass 2	Fretles2	185	Timpani 2	Timpani2
151	Slap Bass	SlapBass	186	String Ensembles	Strings
152	Slap Bass 2	SlapBas2	187	String Ensembles 2	Strings2
153	Slap Bass 3	SlapBas3	188	String Ensembles 3	Strings3
154	Slap Bass 4	SlapBas4	189	String Ensembles 4	Strings4
155	Synth Bass	SynBass	190	Strings & Brass	Str&Bras
156	Synth Bass 2	SynBass2	191	60's Strings	60'sStr
157	Synth Bass 3	SynBass3	192	Synth Strings	SynStrs
158	Synth Bass 4	SynBass4	193	Synth Strings 2	SynStrs2
159	Warm Synth Bass	WarmBass	194	Synth Strings 3	SynStrs3
160	Resonance SynBass	ResoBass	195	Synth Strings4	SynStrs4
161	Clavi Bass	ClavBass	196	Synth Strings5	SynStrs5
162	Hammer	Hammer	197	Choir Aahs	ChoirAah
163	Attack Bass	AtackBas	198	Choir Aahs 2	ChorAah2
164	Synth Bass (rubber)	RubbBass	199	Choir Aahs 3	ChorAah3
165	Synth Bass (rubber) 2	RubbBas2	200	Voice Oohs	VoiceOoh
166	Attack Pulse	AtackPls	201	Voice Oohs 2	VoicOoh2
STRINGS & ORCHESTRAL			202	Humming	Humming
167	Violin	Violin	203	Analog Voice	AnlVoice
168	Violin 2	Violin2	204	Synth Voice	SynVoice
169	Violin (slow attack)	SIViolin	205	Synth Voice 2	SynVoic2
170	Viola	Viola	206	Orchestra Hit	OrchHit
171	Viola 2	Viola2	207	Orchestra Hit 2	OrchHit2

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
208	Bass Hit Plus	BassHit	243	Funny 2	Funny2
209	6th Hit	6thHit	BRASS		
210	Euro Hit	EuroHit	244	Soprano Sax	SprnoSax
BRASS			245	Soprano Sax 2	SprnSax2
211	Trumpet	Trumpet	246	Soprano Sax 3	SprnSax3
212	Trumpet 2	Trumpet2	247	Alto Sax	AltoSax
213	Dark Trumpet	DarkTrp	248	Alto Sax 2	AltoSax2
214	Trombone	Trombone	249	Alto Sax 3	AltoSax3
215	Trombone 2	Trmbone2	250	Tenor Sax	TenorSax
216	Trombone 3	Trmbone3	251	Tenor Sax 2	TenoSax2
217	Bright Trombone	BritBone	252	Tenor Sax 3	TenoSax3
218	Tuba	Tuba	253	Baritone Sax	BariSax
219	Tuba 2	Tuba2	254	Baritone Sax 2	BariSax2
220	Muted Trumpet	MuteTrp	255	Baritone Sax 3	BariSax3
221	Muted Trumpet 2	MuteTrp2	256	Oboe	Oboe
222	Muted Trumpet 3	MuteTrp3	257	Oboe 2	Oboe2
223	French Horn	FrHorn	258	Oboe 3	Oboe3
224	French Horn 2	FrHorn2	259	2 Oboes	2Oboes
225	French Horn 3	FrHorn3	260	English Horn	EngHorn
226	Brass Section	Brass	261	English Horn 2	EngHorn2
227	Brass Section 2	Brass2	262	English Horn 3	EngHorn3
228	Brass Section 3	Brass3	263	2 English Horns	2EngHons
229	Synth Brass	SynBrass	264	Bassoon	Bassoon
230	Synth Brass 2	SynBras2	265	Bassoon 2	Bassoon2
231	Synth Brass 3	SynBras3	266	Bassoon 3	Bassoon3
232	Synth Brass 4	SynBras4	267	2 Bassoons	2Bassoons
233	Synth Brass 5	SynBras5	268	Clarinet	Clarinet
234	Synth Brass 6	SynBras6	269	Clarinet 2	Clarine2
235	Synth Brass 7	SynBras7	270	Clarinet 3	Clarine3
236	Synth Brass 8	SynBras8	271	2 Clarinets	2Clarins
237	Analog Synth Brass	AnaBrass	PIPE		
238	Analog Synth Brass 2	AnaBras2	272	Piccolo	Piccolo
239	Analog Synth Brass 3	AnaBras3	273	Piccolo 2	Piccolo2
240	Jump Brass	JumpBras	274	Piccolo 3	Piccolo3
241	Jump Brass 2	JumpBrs2	275	2 Piccolos	2Piccolos
242	Funny	Funny	276	Sweet Flute	SweeFlut

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
277	Flute	Flute	312	Lead 4 (chiff) 2	ChiffLd2
278	Flute 2	Flute2	313	Lead 4 (chiff) 3	ChiffLd3
279	Flute 3	Flute3	314	Lead 5 (charang)	CharanLd
280	2 Flutes	2Flutes	315	Lead 5 (charang) 2	CharaLd2
281	Recorder	Recorder	316	Lead 5 (charang) 3	CharaLd3
282	Recorder 2	Recode2	317	Lead 5 (charang) 4	CharaLd4
283	2 Recorders	2Records	318	Lead 5a (wire lead)	WireLead
284	Pan Flute	PanFlute	319	Lead 5a (wire lead) 2	WireLd2
285	Pan Flute 2	PanFlut2	320	Lead 6 (voice)	VoiceLd
286	Sweet Pan Flute	SwPanFlu	321	Lead 6 (voice) 2	VoiceLd2
287	Blown Bottle	Bottle	322	Lead 7 (fifths)	FifthsLd
288	Blown Bottle 2	Bottle2	323	Lead 7 (fifths) 2	FifthLd2
289	Shakuhachi	Shakhchi	324	Lead 8 (bass + lead)	BassLead
290	Shakuhachi 2	Shakhch2	325	Lead 8 (bass + lead) 2	BasLead2
291	Whistle	Whistle	326	Lead 8 (bass + lead) 3	BasLead3
292	Whistle 2	Whistle2	327	Lead 8a (soft wrl)	SftWrlLd
293	Ocarina	Ocarina	328	Massiness	Massin
294	Ocarina 2	Ocarina2	329	Square	Square
SYNTH LEAD			330	Slow Square Lead	SlwSquLd
295	Lead 1 (square)	SquareLd	331	Sine Solo	SineSolo
296	Lead 1a (square) 2	SquarLd2	332	Square Lead 4	SquarLd4
297	Lead 1 (square) 3	SquarLd3	333	Thick Square	ThickSqu
298	Lead 1b (sine)	SineLead	334	2Oscillators Lead	2OscLd
299	Lead 2 (sawtooth)	SawLead	335	Wavy Sawtooth 2	WavySaw2
300	Lead 2a (sawtooth) 2	SawLead2	336	Analog Lead	AnaLead
301	Lead 2 (sawtooth) 3	SawLead3	337	Big Lead	BigLead
302	Lead 2b (saw + pulse)	SawPlsLd	338	Fat Lead	FatLead
303	Lead 2c (double sawtooth)	DubSawLd	339	PWM 4th	Rezz4th
304	Lead 2d (sequenced analog)	SquAnaLd	340	Delayed Lead	DelyLead
305	Lead 2d (sequenced analog) 2	SqAnaLd2	341	Delayed Lead 2	DlyLead2
306	Wavy Sawtooth	WavySaw	342	Fifth Lead	FifLead
307	Bauble Lead	BaubleLd	343	Corrie	Corrie
308	Super Analog	SuperAna	344	Quint	Quint
309	Lead 3 (calliope)	CaliopLd	SYNTH PAD		
310	Lead 3 (calliope) 2	CalipLd2	345	Pad 1 (new age)	NewAge
311	Lead 4 (chiff)	ChiffLd	346	Pad 1 (new age) 2	NewAge2

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
347	Pad 2 (warm)	WarmPad	383	Rising	Rising
348	Pad 2 (warm) 2	WarmPad2	384	Congregate	Congrega
349	Pad 2a (sine pad)	SinePad	SYNTH SFX		
350	Pad 3 (polysynth)	PolySyn	385	FX 1 (rain)	FXRain
351	Pad 3 (polysynth) 2	PolySyn2	386	FX 1 (rain) 2	FXRain2
352	Pad 3 (polysynth) 3	PolySyn3	387	FX 2 (soundtrack)	Soundtrk
353	Pad 3 (polysynth) 4	PolySyn4	388	FX 2 (soundtrack) 2	Sondtrk2
354	Pad 4 (choir)	ChoirPad	389	Prelude	Prelude
355	Pad 4 (choir) 2	ChoirPd2	390	FX 3 (crystal)	Crystal
356	Pad 4a (itopia)	ItopiaPd	391	FX 3 (crystal) 2	Crystal2
357	Pad 5 (bowed)	BowedPad	392	FX 3a (synth mallet)	SynMalet
358	Pad 5 (bowed) 2	BowedPd2	393	FX 4 (atmosphere)	Atmosphr
359	Pad 6 (metallic)	MetalPad	394	FX 4 (atmosphere) 2	Atmosph2
360	Pad 6 (metallic) 2	MetalPd2	395	Warm Air	WarmAir
361	Pad 7 (halo)	HaloPad	396	FX 5 (brightness)	Bright
362	Pad 7 (halo) 2	HaloPad2	397	Smog	Smog
363	Pad 8 (sweep)	SweepPad	398	FX 6 (goblins)	Goblins
364	Pad 8 (sweep) 2	SweepPd2	399	FX 6 (goblins) 2	Goblins2
365	Pad 8 (sweep) 3	SweepPd3	400	Choir Bell	ChorBell
366	Pan Pad	PanPad	401	Choir Bell 2	ChorBel2
367	Pan Pad 2	PanPad2	402	FX 7 (echoes)	Echoes
368	Dipolar Pad	DipolPad	403	FX 7 (echoes) 2	Echoes2
369	PWM Pad	PWMPad	404	FX 7b (echo pan)	EchoPan
370	Warmly Pad	WarmlyPd	405	FX 7a (echo bell)	EchoBell
371	Horn Pad	HornPad	406	FX 7a (echo bell) 2	EchoBel2
372	Click Pad	ClickPad	407	FX 7a (echo bell) 3	EchoBel3
373	Analog Pad	AnalogPd	408	FX 8 (sci-fi)	Sci-Fi
374	80's Poly Pad	80'sPoly	409	FX 8 (sci-fi) 2	Sci-Fi2
375	PWM 4th Soft	Rezz4thS	ETHNIC MISC.		
376	Synth Calliope Soft	CalioLdS	410	Sitar	Sitar
377	Soft Vox	SoftVox	411	Sitar 2	Sitar2
378	5th SawWave	5thSaw	412	Banjo	Banjo
379	5th Lead Soft	FiftLdSf	413	Banjo 2	Banjo2
380	Slow Square	SISquare	414	Shamisen	Shamisen
381	New Year Pad	NewYear	415	Shamisen 2	Shamise2
382	Space Voice	SpcVoice	416	Koto	Koto

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
417	Koto 2	Koto2	452	Ride Cymbal	RideCym
418	Taisho Koto	TaishoKt	453	China Cymbal	ChinaCym
419	Kalimba	Kalimba	454	Ride Bell	RideBell
420	Kalimba 2	Kalimba2	455	Tambourine	Tambouri
421	Bag Pipe	BagPipe	456	Splash Cymbal	SplashCy
422	Bag Pipe 2	BagPipe2	457	Cowbell	Cowbell
423	Fiddle	Fiddle	458	Analog Cowbell	AnaCowbl
424	Fiddle 2	Fiddle2	459	High Bongo	HiBongo
425	Fiddle 3	Fiddle3	460	Low Bongo	LoBongo
426	Shanai	Shanai	461	Mute Hi Conga	MuHiCnga
427	Shanai 2	Shanai2	462	Open Hi Conga	OpHiCnga
PERCUSSIVE			463	Low Conga	LowConga
428	Tinkle Bell	TnklBell	464	Analog Hi Conga	AnHiCnga
429	Agogo	Agogo	465	Analog Mid Conga	AnMiCnga
430	Steel Drums	SteelDrm	466	Analog Low Conga	AnLoCnga
431	Woodblock	WoodBlok	467	High Timbale	HiTimbal
432	Castanets	Castanet	468	Low Timbale	LoTimbal
433	Taiko Drum	TaikoDrm	469	Cabasa	Cabasa
434	Concert Bass Drum	ConBasDm	470	Maracas	Maracas
435	Acoustic Bass Drum	BassDrum	471	Analog Maracas	AnMaracas
436	Jazz Kick	JazzKick	472	Short Guiro	ShGuiro
437	Side Stick	SidStick	473	Long Guiro	LoGuiro
438	Analog Rim Shot	AnRiShot	474	Claves	Claves
439	Acoustic Snare	A.Snare	475	Mute Cuica	MuCuica
440	Jazz Snare	JazSnare	476	Open Cuica	OpCuica
441	Brush Tap	BrushTap	477	Mute Triangle	MuTrgle
442	Concert SD	ConcetSD	478	Open Triangle	OpTrgle
443	Hand Clap	HandClap	479	Shaker	Shaker
444	Tom	Tom	480	Mute Surdo	MuSurdo
445	Brush Tom	BrushTom	481	Open Surdo	OpSurdo
446	Closed Hi-hat	ClosedHH	482	Melodic Tom	MeloTom
447	Analog Closed Hi-hat	AnCloHH	483	Melodic Tom 2	MeloTom2
448	Pedal Hi-hat	PedalHH	484	Synth Drum	SynDrum
449	Open Hi-hat	OpenHH	485	Rhythm Box Tom	RhythBox
450	Crash Cymbal	CrashCym	486	Electric Drum	ElecDrum
451	Analog Cymbal	AnaCym	487	Reverse Cymbal	RevCymb1

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
SFX			523	Heart Beat	HeartBet
488	Guitar Fret Noise	FretNoiz	524	Footsteps	Footstep
489	Guitar Cutting Noise	GtCtNoiz	525	Gunshot	Gunshot
490	Acoustic Bass String Slap	BsStSlap	526	Machine Gun	MachnGun
491	Breath Noise	BrthNoiz	527	Lasergun	Lasergun
492	Flute Key Click	FlKeyClk	528	Explosion	Explosio
493	Seashore	Seashore	COMBINED VOICE		
494	Rain	Rain	529	Stereo Piano & Strings Pad	Pn&StrPd
495	Thunder	Thunder	530	Stereo Piano & Choir	Pn&Choir
496	Wind	Wind	531	Stereo Piano & Synth Strings	Pn&SyStr
497	Stream	Stream	532	Stereo Piano & Warm Pad	Pn&WrmPd
498	Bubble	Bubble	533	Stereo Piano & Soft EP	Pn&SfEP
499	Bird Tweet	Tweet	534	FM Electric Piano	FMEP
500	Bird Tweet 2	Tweet2	535	Digital Piano	DigitlPn
501	Dog	Dog	536	E.Piano & Strings	EP&Str
502	Horse Gallop	HouseGlp	537	Piano & Acoustic Guitar	EP&Str
503	Telephone Ring	Telephone	538	E.Piano & Vibraphone	EP&Vibra
504	Telephone Ring 2	Telphon2	539	E.Piano 2 & Pad	EP2&Pad
505	Door Creaking	DoorCrek	540	E.Piano 2 & Strings	EP2&Str
506	Door	Door	541	Harpsichord & Stereo Strings	Hrps&Str
507	Scratch	Scratch	542	Music Box & Stereo Strings	MBox&Str
508	Wind Chime	WindChim	543	Vibraphone & Stereo Strings	Vib&Str
509	Helicopter	Helicptr	544	Vibraphone Octave	VibraOct
510	Car Engine	CarEngin	545	Vibraphone & Marimba & Kalimba	Vib&M&K
511	Car Stop	CarStop	546	Marimba & Kalimba	Mar&Kal
512	Car Pass	CarPass	547	Marimba Delay	MarDelay
513	Car Crash	CarCrash	578	Xylophone Octave	XylopOct
514	Siren	Siren	549	Organ & Stereo Strings	Orgn&Str
515	Train	Train	550	Stereo Organ & Piano	Orgn&Pno
516	Jetplane	Jetplane	551	Rock Organ & Strings	RkOr&Str
517	Starship	Starship	552	Church Organ & Choir	ChOr&Cho
518	Burst Noise	BurtNois	553	Church Organ & Strings	ChOr&Str
519	Applause	Applause	554	Acoustic Guitar & Flute	Gtr&Flut
520	Laughing	Laughing	555	Acoustic Guitar & Clavi	Gtr&Clav
521	Screaming	Scream	556	24 String Guitar	24StrGtr
522	Punch	Punch	557	Steel Guitar & Warm Pad	StGt&Pad

N°	Nom	Affichage	N°	Nom	Affichage
558	Stereo Strings & Horn	Str&Horn	580	Flute & Oboe & Bassoon	Fl&Ob&Bn
559	Orchestra	Orchestr	581	Flute Octave	FluteOct
560	Full Strings	FullStr	582	Flute & Oboe Octave	Fl&ObOct
561	Full Strings 2	FullStr2	583	Flute & Clarinet Octave	Fl&ClOct
562	Symphonic	Symphon	584	Oboe & Bassoon	Oboe&Bn
563	Stereo Choir & Strings	Cho&Str	585	Oboe & Clarinet	Ob&Cl
564	Stereo Choir & Steel Guitar	Cho&Gtr	586	Oboe & Clarinet & Bassoon	Ob&Cl&Bn
565	3 Trumpet Loose	3Trumpet	587	Oboe Octave	OboeOct
566	Trombone & Stereo Strings	Tomb&Str	588	Oboe & Clarinet Octave	Ob&ClOct
567	3 Trombones Loose	3Trmbone	589	Oboe & Bassoon Octave	Ob&BnOct
568	3 Muted Trumpets Loose	3MuTrump	590	Clarinet & Bassoon	Cl&Bn
569	Club Brass	ClubBras	591	Clarinet & Oboe Octave	Cl&ObOct
570	Brass & Woodwinds	Brs&Wood	CHINESE INSTRUMENTS		
571	Woodwinds & Strings	Wood&Str	592	Standard Set	StandSet
572	Section Woods Small	WoodSmal	593	Room Set	RoomSet
573	Pan Flute & Strings Pad	PnFl&Str	594	Power Set	PowerSet
574	Koto & Shamisen	Kto&Sham	595	Electronic Set	ElectSet
575	Flute & Clarinet	Flu&Clar	596	Analog Set	AnalgSet
576	Flute & Oboe	Flu&Oboe	597	Jazz Set	JazzSet
577	Flute & Bassoon	Flu&Bn	598	Brush Set	BrushSet
578	Flute & Oboe & Clarinet	Fl&Ob&Cl	599	Orchestra Set	OrcheSet
579	Flute & Clarinet & Bassoon	Fl&Cl&Bn	600	SFX Set	SFXSet

13.4 Demo-Liste

N°	Nom	Affichage
001	Demo1	Demo1
002	Demo2	Demo2
003	Bossa Nova	BosaNova
004	Fusion	Fusion
005	Jazz	Jazz

13.5 Table d'implémentation MIDI

Fonction		Envoyé	Reçu	Remarques
Basic Channel	Default	1	ALL	
	Changed	1-16	1-16	
Mode	Default	No	Mode 3	
	Messages	No	Mode 3	
	Altered	*****	No	
Note Number	Note	0 – 127	0 – 127	
	True voice	*****	0 – 127	
Velocity Note	Note ON	Yes, 9nH, v = 1 – 127	Yes, 9nH, v = 1 – 127	
	Note OFF	No, 9nH, v = 0	Yes, 9nH, v = 0 or 8nH, v = 0 – 127	
After Touch	Keys	No	No	
	Channels	No	No	
Pitch Bend		Yes	Yes	
Control Change	0	Yes	Yes	Bank Select
	1	No	Yes	Modulation
	5	No	Yes	Portamento Time
	6	Yes	Yes	Data Entry
	7	Yes	Yes	Volume
	10	No	Yes	Pan
	11	No	Yes	Expression
	64	Yes	Yes	Sustain Pedal
	65	No	Yes	Portamento ON/OFF
	66	Yes	Yes	Sostenuto Pedal
	67	Yes	Yes	Soft Pedal
	80	No	Yes	Reverb Program
	81	No	Yes	Chorus Program
	91	Yes	Yes	Reverb Level
	93	Yes	Yes	Chorus Level
120	No	Yes	All Sound Off	
121	No	Yes	Reset All Controllers	
123	No	Yes	All Notes Off	
Program Change	True #	Yes *****	Yes 0 – 127	
System Exclusive		No	Yes	
System Common	Song Position Pointer	No	No	

Fonction		Envoyé	Reçu	Remarques
	Song Select	No	No	
	Tune Request	No	No	
System Real Time	Clock	Yes	No	
	Commands	No *1	No *1	
Aux Messages	Local ON/OFF	No	No	
	Active Sensing	No	Yes	
	System Reset	No	No	

MIDI-Kanal-Modes

	POLY	MONO
OMNI ON	Mode 1	Mode 2
OMNI OFF	Mode 3	Mode 4

14 Protection de l'environnement

Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales. Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.

Remarques
